



EL Στεγνωτήριο
HU Szárítógép
RO Uscător de rufe

Οδηγίες Χρήσης 2
Használati útmutató 28
Manual de utilizare 53



Electrolux

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	3
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	6
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	7
4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....	8
5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ.....	9
6. ΕΠΙΛΟΓΕΣ.....	11
7. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	13
8. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	15
9. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	15
10. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	17
11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	17
12. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	20
13. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	22
14. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ.....	24
15. ΦΥΛΛΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΤΗΣ Ε.Ε 1369/2017.....	26

ΜΕ ΓΝΩΜΟΝΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή της Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν το οποίο συνοδεύεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Εύχρηστο και κομψό, έχει σχεδιαστεί με γνώμονα τις ανάγκες σας. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να αισθάνεστε ασφαλείς γνωρίζοντας ότι θα έχετε τέλεια αποτελέσματα κάθε φορά.

Καλώς ορίσατε στην Electrolux.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:
www.electrolux.com/webselfservice



Καταχωρήστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:
www.registerelectrolux.com



Αγοράστε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:
www.electrolux.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνώντες με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.

Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται αει αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

Προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.



- Διαβάστε τις παρεχόμενες οδηγίες.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτεταμένες και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Εάν το στεγνωτήριο τοποθετηθεί επάνω από πλυντήριο ρούχων, χρησιμοποιήστε το σετ στοιβαξης. Το σετ στοιβαξης, διαθέσιμο από τον εξουσιοδοτημένο προμηθευτή της περιοχής σας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη συσκευή που καθορίζεται στις οδηγίες που παρέχονται με το εξάρτημα. Διαβάστε τις προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση (ανατρέξτε στο φυλλάδιο Εγκατάστασης).
- Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί είτε ως ανεξάρτητη μονάδα είτε κάτω από πάγκο κουζίνας που διαθέτει τον κατάλληλο χώρο (ανατρέξτε στο φυλλάδιο Εγκατάστασης).
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από πόρτα που κλειδώνει, πίσω από συρόμενη πόρτα ή πίσω από πόρτα με μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά, καθώς αυτό δεν θα επέτρεπpe στην πόρτα της συσκευής να ανοίξει πλήρως.
- Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα το οποίο ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά από μια διάταξη.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο φις μετά την εγκατάσταση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το

Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 8 kg (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πίνακας προγραμμάτων»).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα ρούχα έχουν λερωθεί από βιομηχανικά χημικά.
- Σκουπίστε χνούδια ή υπολείμματα συσκευασίας που έχουν συσσωρευτεί γύρω από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο. Καθαρίζετε το φίλτρο χνουδιών πριν ή μετά από κάθε χρήση.
- Μη στεγνώνετε άπλυτα ρούχα στο στεγνωτήριο.
- Ρούχα τα οποία έχουν λερωθεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, οινόπνευμα, πετρέλαιο, κηροζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κερί και καθαριστικά κεριού πρέπει να πλένονται σε ζεστό νερό με επιπρόσθετη ποσότητα απορρυπαντικού πριν τοποθετηθούν για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.
- Αντικείμενα όπως αφρώδες ελαστικό (αφρός λάτεξ), σκουφάκια μπάνιου, αδιάβροχα υφάσματα, αντικείμενα με αντιολισθητική βάση από ελαστικό και ρούχα ή μαξιλάρια που περιέχουν επένδυση με αφρώδες ελαστικό δεν πρέπει να στεγνώνονται στο στεγνωτήριο.
- Τα μαλακτικά ή παρόμοια προϊόντα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά βάσει των οδηγιών του κατασκευαστή τους.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τα ρούχα τα οποία θα μπορούσαν να είναι πηγή ανάφλεξης όπως αναπτήρες ή σπίρτα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην διακόπτετε ένα στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν αφαιρέστε αμέσως όλα τα ρούχα και τα απλώσετε ώστε να διασκορπιστεί η θερμότητα.

- Πριν από οποιαδήποτε εκτέλεση εργασίας συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Μην εγκαθιστάτε και μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 5°C ή υψηλότερη από 35°C.
- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Διατηρείτε πάντα τη συσκευή όρθια ενώ την μετακινείτε.
- Η πίσω επιφάνεια της συσκευής πρέπει να τοποθετηθεί προς τον τοίχο.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγχετε ότι είναι πλήρως οριζόντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.

- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

2.3 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Μη στεγνώνετε φθαρμένα ρούχα (σκισμένα, ξεφτισμένα) τα οποία περιέχουν πληρωτικά υλικά.
- Στεγνώνετε μόνο υφάσματα που είναι κατάλληλα για στέγνωμα σε στεγνωτήριο. Ακολουθείτε τις οδηγίες στην ετικέτα του υφάσματος.
- Όταν πλένετε τα ρούχα σας με προϊόν αφαίρεσης λεκέδων, θα πρέπει να εκτελείτε έναν επιπλέον κύκλο ξεβγάλματος πριν εκκινήσετε το στεγνωτήριο.
- Μην πίνετε το συμπυκνωμένο/αποσταγμένο νερό και μην προετοιμάζετε φαγητό με αυτό. Μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας στον άνθρωπο και στα κατοικίδια ζώα.

- Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα της συσκευής.
- Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ρούχα που στάζουν.

2.4 Εσωτερικός φωτισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Κίνδυνος τραυματισμού.

- Ορατή ακτινοβολία φωτοδιόδου (LED). Μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη φωτός.
- Ο λαμπτήρας LED προορίζεται αποκλειστικά για τον φωτισμό του κάδου. Αυτός ο λαμπτήρας δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί για άλλες χρήσεις φωτισμού.
- Για την αντικατάσταση του εσωτερικού φωτισμού, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

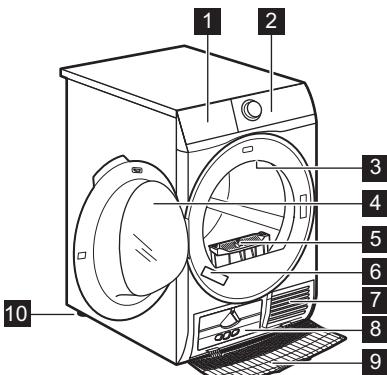
2.5 Φροντίδα και καθάρισμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο σύστημα ψύξης, προσέχετε κατά το καθάρισμα της συσκευής.

2.6 Συμπιεστής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Ο συμπιεστής και το σύστημά του στο στεγνωτήριο έχουν πληρωθεί με έναν ειδικό παράγοντα ο οποίος δεν περιέχει φλώρο-χλώρο-υδρογονάνθρακες. Αυτό το σύστημα πρέπει να παραμείνει στεγανό. Η βλάβη του συστήματος μπορεί να προκαλέσει διαρροΐ.

2.7 Απόρριψη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και λεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

1 Δοχείο νερού

2 Πίνακας χειριστηρίων

3 Εσωτερικός φωτισμός

4 Πόρτα συσκευής

5 Φίλτρο

6 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών

7 Σχισμές αερισμού

8 Καπάκι Εναλλάκτη Θερμότητας

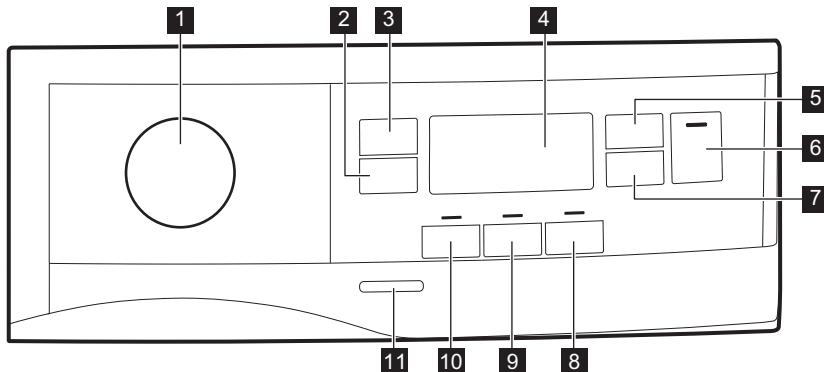
9 Κάλυμμα Εναλλάκτη Θερμότητας

10 Ρυθμιζόμενα πόδια



Για ευκολία φορτώματος των ρούχων ή για ευκολία στην εγκατάσταση η πόρτα είναι αναστρέψιμη. (ανατρέξτε στο χωριστό φυλλάδιο).

4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

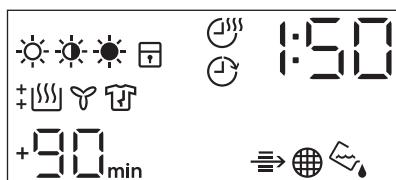


- 1** Διακόπτης επιλογής προγράμματος και διακόπτης ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ ●
- 2** ☑ Κουμπί αφής Extra Anticrease (Προστασία από το τσαλάκωμα)
- 3** ☀ Κουμπί αφής Dryness Level (Στέγνωμα)
- 4** Οθόνη
- 5** ⏳ Κουμπί αφής Time Dry (Χρόνος)
- 6** ▶▷ Κουμπί αφής Start/Pause (Εναρξη/Παύση)
- 7** ⏱ Κουμπί αφής Delay Start (Καθυστέρηση)
- 8** ✖ Κουμπί αφής End Alert (Βομβητής)
- 9** ⌂ Κουμπί αφής Reverse Plus (Αναστροφή κάδου)
- 10** ⏲ Κουμπί αφής Extra Silent (Επιπλέον αθόρυβο)
- 11** Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης



Αγγίξτε τα κουμπιά αφής με το δάκτυλό σας στην περιοχή με το σύμβολο ή το όνομα της επιλογής. Μη φοράτε γάντια όταν χρησιμοποιείτε το χειριστήριο. Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο είναι πάντα καθαρό και στεγνό.

4.1 Οθόνη



Σύμβολο στην οθόνη	Περιγραφή συμβόλου
	επιλογή στεγνώματος ρούχων: στεγνά για σιδέρωμα, στεγνά για ντουλάπι, επιπλέον στέγνωμα
	ενεργοποιημένη επιλογή χρόνου στεγνώματος
	ενεργοποιημένη επιλογή καθυστέρησης έναρξης
	ένδειξη: ελέγξετε τον Εναλλάκτη Θερμότητας
	ένδειξη: καθαρίστε το φίλτρο
	ένδειξη: αδειάστε το δοχείο νερού
	ενεργοποιημένο κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά
	λανθασμένη επιλογή ή ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «Επαναφορά» ●
	ένδειξη: φάση στεγνώματος
	ένδειξη: φάση ψύξης
	ένδειξη: φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος
1 : 50	διάρκεια προγράμματος
+30 _{min.} , +60 _{min.} , +90 _{min.} , +2h	επέκταση του προεπιλεγμένου χρόνου για τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος: +30min, +60min, +90min, +2h)
: 10 - 2 : 0 0	επιλογή χρόνου στεγνώματος (10min-2h)
1h - 20h	επιλογή καθυστέρησης έναρξης (1h-20h)

5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Πρόγραμμα	Φορτίο ¹⁾	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος ²⁾
3) Cotton (Βαμβακερά Eco)	8 kg	Ο κύκλος χρησιμοποιείται για το στέγνωμα βαμβακερών με βαθύτερη στεγνώματος «βαμβακερά για ντουλάπι» με τη μέγιστη εξοικονόμηση ενέργειας. / <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Cotton (Βαμβακερά)	8 kg	Ο κύκλος στεγνώνει όλους τους τύπους βαμβακερών ώστε να έτοιμα για αποθήκευση (στεγνά για ντουλάπι). / <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Πρόγραμμα	Φορτίο ¹⁾	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος ²⁾
Συνθετικά	3,5 kg	Συνθετικά και μικτά υφάσματα. /    
Delicates (Ευαίσθητα)	4 kg	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως βισκόζη, ρεγιόν, ακρυλικά και τα μείγματά τους. /   
Duvet (Πάπλωμα)	3 kg	Μονά ή διπλά παπλώματα και μαξιλάρια (με φτερά, πούπουλα, ή συνθετικό γέμισμα). /   
Refresh (Φρεσκάρισμα)	1kg	Φρεσκάρισμα ρούχων που ήταν αποθηκευμένα.
Silk (Μεταξωτά) 	1 kg	Απαλό στέγνωμα μεταξωτών ρούχων που πλένονται στο χέρι. /   
Wool (Μάλλινα) 	1 kg	Μάλλινα υφάσματα. Απαλό στέγνωμα μάλλινων ρούχων που πλένονται στο χέρι. Αφαιρέστε αρέσως τα ρούχα όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.
Outdoor 	2 kg	  <p>WOOL HAND WASH SAFE</p> <p>Ο κύκλος στεγνώματος για μάλλινα αυτής της συσκευής έχει εγκριθεί από την The Woolmark Company για το στέγνωμα μάλλινων προϊόντων με σήμανση «πλύσιμο στο χέρι», υπό την προϋπόθεση ότι τα ρούχα στέγνώνονται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή της παρούσας συσκευής. Ακολουθείτε την ετικέτα του προϊόντος για τις άλλες οδηγίες πλύσης. M1641 Το σύμβολο Woolmark είναι σήμα Πιστοποίησης σε πολλές χώρες.</p> <p>Ρούχα υπαίθριων δραστηριοτήτων, ρούχα για τεχνικές εργασίες και αθλήματα, αδιάβροχα και διαπνέοντα μπουφάν, μπουφάν με αφαιρούμενη επένδυση φλις ή μονωτική εσωτερική επένδυση. Κατάλληλα για στέγνωμα σε στεγνωτήριο.</p>

Πρόγραμμα	Φορτίο ¹⁾	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος ²⁾
Denim (Τζην)	4 kg	Σπορ ρούχα, όπως τζιν, φούτερ από υφάσματα διαφορετικού πάχους (π.χ. στον γιακά, στις μανσέτες και στις ραφές). / ☺ ☺ ☺
Bedlinen (Σεντόνια) XL	4,5 kg	Έως τρία σετ σεντονιών, ένα από τα οποία μπορεί να είναι διπλού μεγέθους. / ☺ ☺ ☺
Mixed (Σύντομο ανάμεικτα) XL	6 kg	Μίγμα βαμβακερών, βαμβακερών-συνθετικών και συνθετικών υφασμάτων. / ☺ ☺ ☺

1) Το μέγιστο βάρος αναφέρεται σε στεγνά ρούχα.

2) Για επεξήγηση της σήμανσης υφάσματος ανατρέξτε στο κεφάλαιο **ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ: Προστασία των ρούχων**.

3) Το πρόγραμμα  Cotton (Βαμβακερό) Cupboard Dry (Στεγνά για ντουλάπι) ECO είναι το «Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά» σύμφωνα με τον Κανονισμό με αριθμό 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ. Είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικά βρεγμένων βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας για το στέγνωμα βρεγμένων βαμβακερών ρούχων.

6. ΕΠΙΛΟΓΕΣ

6.1 Extra Anticrease (Προστασία από το τσαλάκωμα)

Επιμηκύνει τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος κατά 30, 60, 90 λεπτά ή 2 ώρες στο τέλος του κύκλου στεγνώματος. Αυτή η λειτουργία μειώνει το τσαλάκωμα. Κατά τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος, μπορείτε να αφαιρέσετε τα ρούχα.

από την ποσότητα των ρούχων στη συσκευή.

 Συνιστάται η επιλογή σύντομης διάρκειας για μικρές ποσότητες ρούχων ή για ένα μόνο ρούχο.

6.4 Time Dry (Χρόνος) στο πρόγραμμα Wool (Μάλλινα)

Επιλογή κατάλληλη για το πρόγραμμα Wool (Μάλλινα) για να ρυθμίσει τον τελικό βαθμό στεγνώματος.

6.5 End Alert (Βομβητής)

Ο βομβητής ακούγεται:

- στο τέλος του κύκλου
- κατά την έναρξη και την ολοκλήρωση της φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος
- όταν διακόπτεται ο κύκλος

Η λειτουργία βομβητή είναι πάντα ενεργοποιημένη βάσει προεπιλογής.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

6.3 Time Dry (Χρόνος)

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη διάρκεια του προγράμματος, από 10 λεπτά έως και 2 ώρες. Η απαιτούμενη διάρκεια εξαρτάται



Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την επιλογή End Alert (Βομβήτης) με όλα τα προγράμματα.

6.6 ⚡ Reverse Plus (Αναστροφή κάδου)

Αύξηση συχνότητας αναστροφής κάδου για τη μείωση του μπλεξίματος των ρούχων. Για την αύξηση της ομοιομορφίας του αποτελέσματος

6.8 Πίνακας επιλογών

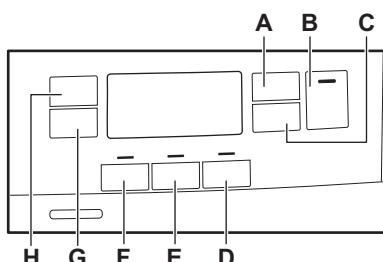
Προγράμματα ¹⁾	Dryness Level (Στέγνωμα)	👕 Extra Anticrease (Προστασία από το τσαλάκωμα)	⚡ Extra Silent (Επιπλέον αθόρυβο)	⟳ Reverse Plus (Αναστροφή κάδου)	⌚ Time Dry (Χρόνος)
	● ● ●				
Cotton (Βαμβακέρα) Eco	■	■	■		
Cotton (Βαμβακέρα)	■	■	■	■	■
Συνθετικά	■	■	■	■	■
Delicates (Ευαίσθητα)	■	■	■		
Duvet (Πάπλωμα)	■				
Refresh (Φρεσκάρισμα)			■		
Silk (Μεταξωτά)	■	■	■		
Wool (Μάλλινα)	■				■ 2)
Outdoor	■	■			
Denim (Τζην)	■	■	■	■	
Bedlinen (Σεντόνια) XL	■	■	■	■	

Προγράμματα ¹⁾	Dryness Level (Στέγνωμα)	↑ Extra Anticre- ase (Προ- στασία από το τσαλά- κωμα)	↓ Extra Silent (Επι- πλέον αθόρυ- βο)	⟳ Revers e Plus (Ανα- στροφή κάδου)	⌚ Time Dry (Χρό- νος)
Mixed (Σύντομο ανά- μεικτα) XL	■ ■ ■ ■ ■ ■				

1) Μαζί με το πρόγραμμα μπορείτε να ορίσετε 1 ή περισσότερες επιλογές. Για να τις ενεργο-
ποιήσετε ή να τις απενεργοποιήσετε, πιέστε το σχετικό κουμπί αφής.

2) Δείτε το κεφάλαιο ΕΠΙΛΟΓΕΣ: Time Drying (Χρόνος στεγνώματος) στο πρόγραμμα Wool (Μάλινα)

7. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



- A. ⌚ Κουμπί αφής Time Dry (Χρόνος)
- B. ▷|| Κουμπί αφής Start/Pause (Εναρξη/Παύση)
- C. ⌂ Κουμπί αφής Delay Start (Καθυστέρηση)
- D. ✖ Κουμπί αφής End Alert (Βομβητής)
- E. Κουμπί αφής ⌂ Reverse Plus (Αναστροφή κάδου)
- F. ↓ Κουμπί αφής Extra Silent (Επιπλέον αθόρυβο)
- G. ↑ Κουμπί αφής Extra Anticrease (Προστασία από το τσαλάκωμα)
- H. ☀ Κουμπί αφής Dryness Level (Στέγνωμα)

7.1 Λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά

Η επιλογή αυτή αποτρέπει τα παιδιά από το να παίζουν με τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα. Τα κουμπιά αφής είναι κλειδωμένα.

Μόνο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν είναι κλειδωμένο.

Ενεργοποίηση της επιλογής κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά:

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
 2. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί αφής (D) για μερικά δευτερόλεπτα.
- Η ένδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά ανάβει.



Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα. Πιέστε παρατεταμένα τα ίδια κουμπιά αφής, μέχρι να σβήσει η ένδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά. Η λειτουργία Κλειδώματος Ασφαλείας για Παιδιά δεν είναι διαθέσιμη για 8 δευτ. από την ενεργοποίηση της συσκευής.

7.2 Ρύθμιση της υπολειπόμενης υγρασίας



Κάθε φορά που εισέρχεστε στη λειτουργία «Ρύθμιση της υπολειπόμενης υγρασίας ρούχων», το επίπεδο υγρασίας που είχε οριστεί προηγουμένως θα αλλάζει στην επόμενη τιμή (π.χ. η προηγούμενη ρύθμιση - 2 - θα αλλάζει σε - 1 -).

Για να αλλάξετε το προκαθορισμένο επίπεδο της υπολειπόμενης υγρασίας:

- Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ορίσετε κάποιο πρόγραμμα.
- Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
- Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά (F) και (E).

Μια από τις παρακάτω ενδείξεις ανάβει:

- - 0 - μέγιστο στέγνωμα
 - - 1 - πιο στεγνό φορτίο
 - - 2 - τυπικό στεγνό φορτίο
- Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά (F) και (E) ξανά μέχρι να ανάψει η ένδειξη του σωστού επιπέδου.



Αν η οθόνη επιστρέψει σε κανονική λειτουργία (θα εμφανιστεί ο χρόνος από το επιλεγμένο πρόγραμμα από το βήμα 2.) κατά τη ρύθμιση του επιπέδου υπολειπόμενης υγρασίας, πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά (F) και (E) ακόμα μια φορά για να μεταβείτε στη λειτουργία «Ρύθμιση της υπολειπόμενης υγρασίας ρούχων», (το επίπεδο υγρασίας που είχε οριστεί προηγουμένως θα αλλάξει στην επόμενη τιμή).

- Για την αποδοχή του επιλεγμένου επιπέδου υπολειπόμενης υγρασίας, περιμένετε 5 δευτ. και η οθόνη θα επιστρέψει στην κανονική λειτουργία.

Dryness Level (Στέγνωμα)	Σύμβολο οθόνης
- 0 - μέγιστο στέγνωμα	+ ䷂
- 1 - πιο στεγνό φορτίο	+ ䷃
- 2 - τυπικό στεγνό φορτίο	䷄

7.3 Ένδειξη δοχείου νερού

Βάσει προεπιλογής, η ένδειξη του δοχείου νερού είναι ενεργοποιημένη. Ανάβει κατά την ολοκλήρωση του προγράμματος ή όταν απαίτεται άδειασμα του δοχείου νερού.



Εάν έχει εγκατασταθεί σετ αποστράγγισης (προαιρετικό εξάρτημα), η συσκευή αποστραγγίζει αυτόμata το νερό του δοχείου νερού. Σε αυτή την περίπτωση, συνιστούμε να απενεργοποιήσετε την ένδειξη του δοχείου νερού.

Απενεργοποίηση της ένδειξης του δοχείου νερού:

- Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
- Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά αφής (H) και (G).

Η οθόνη εμφανίζει μια από αυτές τις 2 διαμορφώσεις:

- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «Απενεργοποίηση». Μετά από 5 δευτ. η οθόνη επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «Ενεργοποίηση». Μετά από 5 δευτ. η οθόνη επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.

8. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ



Η συσκευασία κάδου στο πίσω μέρος αφαιρείται αυτόματα όταν το στεγνωτήριο ενεργοποιείται για πρώτη φορά. Είναι πιθανό να ακούσετε κάποιο θόρυβο.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά:

- Καθαρίστε τον κάδο του στεγνωτηρίου με ένα υγρό πανί.
- Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα 1 ώρας με υγρά ρούχα.



Στην αρχή του κύκλου στεγνώματος (στα πρώτα 3–5 λεπτά) ενδέχεται να υπάρξει ένα ελαφρά υψηλότερο επίπεδο ήχου. Αυτό οφείλεται στην εκκίνηση του συμπιεστή. Αυτό είναι φυσιολογικό για συσκευές που διαθέτουν συμπιεστή όπως ψυγεία και καταψύκτες.

9. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

9.1 Έναρξη προγράμματος χωρίς καθυστέρηση έναρξης

- Προετοιμάστε τα ρούχα και τοποθετήστε τα στη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι κατά το κλείσιμο της πόρτας, τα ρούχα δεν πιάνονται ανάμεσα στην πόρτα της συσκευής και το στεγανοποιητικό λάστιχο.

- Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ρυθμίστε το σωστό πρόγραμμα και τις επιλογές ανάλογα με τον τύπο του φορτίου.

Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.



Ο χρόνος στεγνώματος που εμφανίζεται στην οθόνη, όταν επιλεγεί το πρόγραμμα βαμβακερών, βασίζεται σε φορτίο 5 kg και με τυπικές συνθήκες. Ο πραγματικός χρόνος στεγνώματος εξαρτάται από τον τύπο του φορτίου (ποσότητα και σύνθεση), τη θερμοκρασία δωματίου και την υγρασία των ρούχων μετά τη φάση στυψίματος.

- Πιέστε το κουμπί αφής Start/Pause (Έναρξη/Παύση). Το πρόγραμμα ξεκινήσει.

9.2 Έναρξη του προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης

- Ρυθμίστε το σωστό πρόγραμμα και τις επιλογές ανάλογα με τον τύπο του φορτίου.

- Πλέστε το κουμπί καθυστέρησης έναρξης επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος καθυστέρησης που θέλετε να ρυθμίσετε.



Μπορείτε να ρυθμίσετε την καθυστέρηση έναρξης ενός προγράμματος από 1 ώρα έως και 20 ώρες.

- Πλέστε το κουμπί αφής Start/Pause (Έναρξη/Παύση).

Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης. Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.

9.3 Αλλαγή προγράμματος

- Πλέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή
- Πλέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα.

Εναλλακτικά:

- Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «Επαναφορά» ●.
- Περιμένετε για 1 δευτερόλεπτο. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη — — —.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα.

9.4 Στο τέλος του προγραμμάτου

Όταν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί:

- Τίθεται σε λειτουργία ένα διακοπτόμενο ηχητικό σήμα.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη : □ □
- Η ένδειξη □ είναι αναμμένη.
- Οι ενδείξεις Filter (Φίλτρο) και Tank (Δοχείο) μπορεί να ανάψουν.
- Η ένδειξη Start/Pause (Έναρξη/Παύση) είναι αναμμένη.

Η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί με τη φάση προστασίας κατά του

τσαλακώματος για περίπου 30 λεπτά ή περισσότερο αν έχει ρυθμιστεί η επιλογή Extra Anticrease (Προστασία από το τσαλάκωμα) (βλέπε κεφάλαιο Επιλογή - Extra Anticrease (Προστασία από το τσαλάκωμα)).

Η φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος μειώνει το τσαλάκωμα.

Μπορείτε να αφαιρέσετε τα ρούχα πριν ολοκληρωθεί η φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος. Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστούμε να αφαιρείτε τα ρούχα όταν η φάση έχει σχεδόν ολοκληρωθεί.

Όταν ολοκληρωθεί η φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος:

- Στην οθόνη εξακολουθεί να εμφανίζεται η ένδειξη □ : □ □
- Η ένδειξη □ είναι σβηστή.
- Οι ενδείξεις Filter (Φίλτρο) και Tank (Δοχείο) παραμένουν αναμμένες.
- Η ένδειξη Start/Pause (Έναρξη/Παύση) σβήνει.
- Πλέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
- Αφαιρέστε τα ρούχα.
- Κλείστε την πόρτα της συσκευής.



Κατά την ολοκλήρωση ενός προγράμματος, πρέπει πάντα να καθαρίζετε το φίλτρο και να αδειάζετε το δοχείο νερού.

9.5 Λειτουργία αναμονής

Για να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας, αυτή η λειτουργία απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή:

- Μετά από 5 λεπτά, εάν δεν ξεκινήσετε το πρόγραμμα.
- 5 λεπτά μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος.



Ο χρόνος μειώνεται στα 30 δευτερόλεπτα αν ο διακόπτης επιλογής αντιστοιχεί στη θέση «Επαναφορά» ●.

10. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

10.1 Προετοιμασία των ρούχων

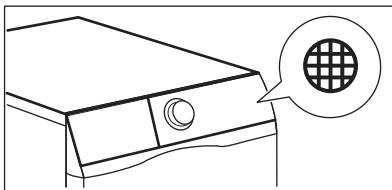
- Κλείνετε τα φερμουάρ.
- Κουμπώνετε τα κλιπ από τις παπλωματοθήκες.
- Μη στεγνώνετε λυτές υφασμάτινες ζώνες ή κορδέλες (π.χ. από ποδιές). Δένετε τις πριν από την έναρξη ενός προγράμματος.
- Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες.
- Γυρίστε μέσα έξω τα ρούχα που διαθέτουν εσωτερική βαμβακερή επένδυση. Η βαμβακερή επένδυση πρέπει να είναι προς τα έξω.
- Να ρυθμίζετε πάντα το κατάλληλο πρόγραμμα για τον τύπο των ρούχων.
- Μην τοποθετείτε σκούρα υφάσματα μαζί με ανοιχτόχρωμα.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο πρόγραμμα για βαμβακερά, ζέρσει και πλεκτά ώστε να μη μαζεύουν.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που αναφέρεται στο κεφάλαιο προγραμμάτων ή που εμφανίζεται στην οθόνη.
- Στεγνώνετε μόνο ρούχα που είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο. Ανατρέξτε στην ετικέτα κάθε είδους.
- Μη στεγνώνετε μεγάλα και μικρά ρούχα μαζί. Τα μικρά ρούχα μπορούν να μπερδευτούν μέσα στα μεγάλα και να μη στεγνώσουν.

Ετικέτα υφάσματος	Περιγραφή
<input type="checkbox"/>	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.
<input checked="" type="checkbox"/>	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
<input checked="" type="checkbox"/>	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο μόνο σε χαμηλές θερμοκρασίες.
<input checked="" type="checkbox"/>	Τα ρούχα δεν είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.

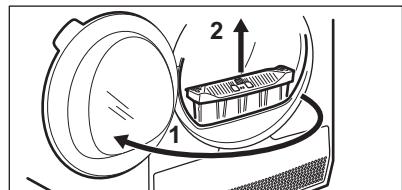
11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

11.1 Καθάρισμα του φίλτρου

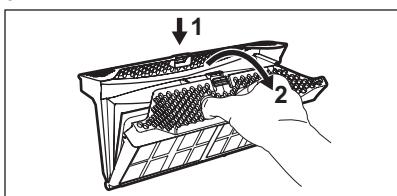
1.



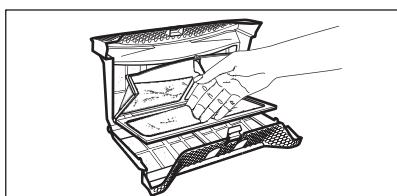
2.



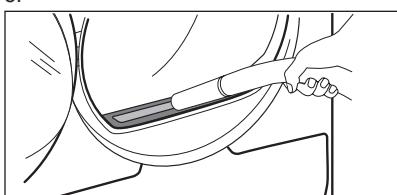
3.



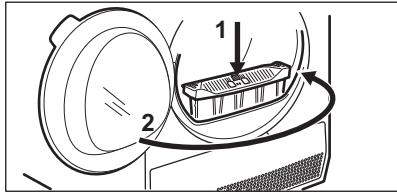
4.



5. 1)



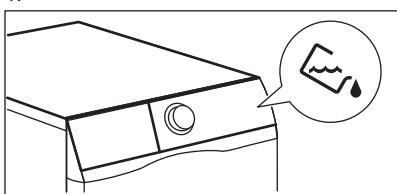
6.



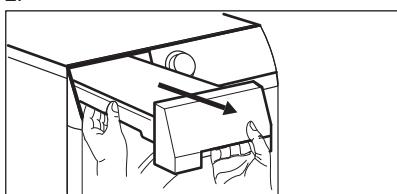
1) Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το χνούδι από την υποδοχή του φίλτρου και το λάστιχο. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα.

11.2 Άδειασμα του δοχείου νερού

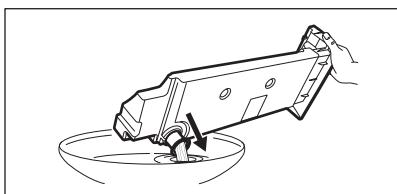
1.



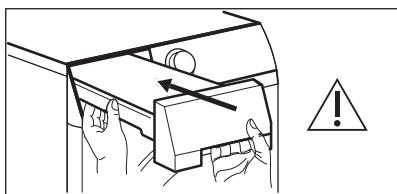
2.



3.



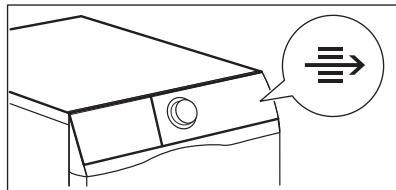
4.



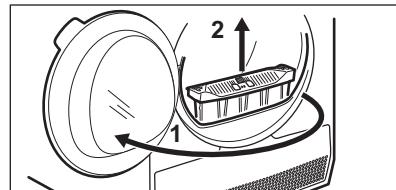
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το νερό του δοχείου νερού ως αποσταγμένο νερό (π.χ. για ατμοσιδέρο). Πριν αξιοποιήσετε το νερό, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα ρύπων φιλτράροντάς το.

11.3 Καθαρισμός του Εναλλάκτη Θερμότητας

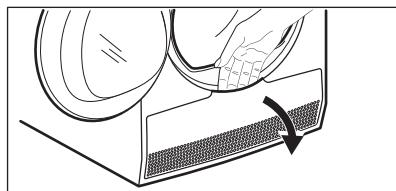
1.



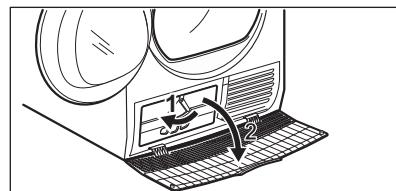
2.



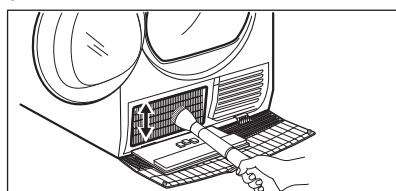
3.



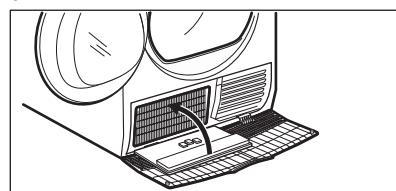
4.



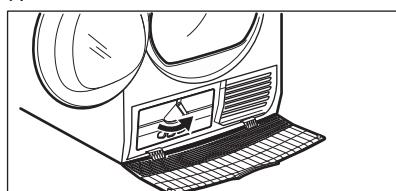
5.



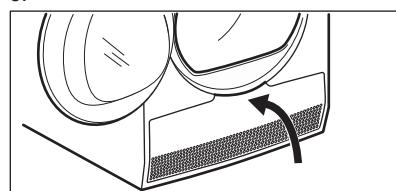
6.



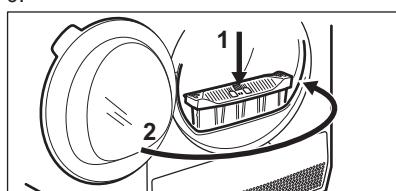
7.



8.



9.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μην αγγίζετε τη μεταλλική επιφάνεια με γυμνά χέρια.
Κίνδυνος τραυματισμού.
Φορείτε γάντια προστασίας.
Καθαρίζετε με προσοχή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στη μεταλλική επιφάνεια.

11.4 Καθάρισμα του κάδου**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό.

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε την εσωτερική επιφάνεια και τους ανυψωτήρες του κάδου. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή ατσαλόσυρμα για τον καθαρισμό του κάδου.

11.5 Καθάρισμα του χειριστηρίου και του περιβλήματος της συσκευής

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το χειριστήριο και το περιβλήμα της συσκευής.

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά επίπλων ή προϊόντα που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση.

11.6 Καθάρισμα των σχισμών αερισμού

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέστε τα χνούδια από τις σχισμές αερισμού.

12. ANTIMΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	Ελέγχετε την ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών (οικιακή εγκατάσταση).
Η πόρτα της συσκευής δεν κλείνει.	Πιέστε το Start/Pause (Έναρξη/Παύση).
Η συσκευή σταματά κατά τη λειτουργία.	Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή.
	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι σωστά εγκατεστημένο.
	Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα δεν πιάνονται ανάμεσα στην πόρτα της συσκευής και το στεγανοποιητικό λάστιχο.
	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι άδειο. Πιέστε το Start/Pause (Έναρξη/Παύση) για να ξεκινήσει το πρόγραμμα ξανά.

Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
	Το φορτίο είναι πολύ μικρό, αυξήστε το φορτίο ή χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Time Drying (Χρόνος στεγνώματος).
Ο χρόνος κύκλου διαρκεί πολύ ή τα αποτελέσματα στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά. ¹⁾	Βεβαιωθείτε ότι το βάρος των ρούχων είναι κατάλληλο για τη διάρκεια του πρόγραμματος.
	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι καθαρό.
	Τα ρούχα είναι πολύ υγρά. Στύψτε τα ρούχα ξανά στο πλυντήριο ρούχων.
	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από +5°C και χαμηλότερη από +35°C. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 19°C και 24°C.
	Επιλέξτε το πρόγραμμα Time Drying (Χρόνος στεγνώματος) ή Extra Dry (Επιπλέον στέγνωμα). ²⁾
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη — — —.	Εάν θέλετε να ρυθμίσετε ένα νέο πρόγραμμα, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Βεβαιωθείτε ότι οι επιλογές είναι κατάλληλες για το πρόγραμμα.
Η οθόνη εμφανίζει κωδικό Σφάλματος (π.χ. E51).	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Ξεκινήστε ένα νέο πρόγραμμα. Εάν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το κέντρο Σέρβις.

1) Μετά από 5 ώρες κατά μέγιστο, το πρόγραμμα ολοκληρώνεται αυτόματα.

2) Κατά το στέγνωμα, τα μεγάλα τεμάχια (π.χ. σεντόνια) είναι δυνατόν να παραμείνουν υγρά σε μερικά σημεία.

12.1 Εάν τα αποτελέσματα του στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά

- Το επιλεγμένο πρόγραμμα ήταν εσφαλμένο.
- Είναι φραγμένο το φίλτρο.
- Είναι φραγμένος ο Εναλλάκτης Θερμότητας.
- Υπήρχαν πάρα πολλά ρούχα στη συσκευή.
- Είναι βρόμικος ο κάδος.
- Λανθασμένη ρύθμιση του αισθητήρα αγωγιμότητας (Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ρυθμίσεις - Ρύθμιση του βαθμού υγρασίας που παραμένει στα ρούχα για καλύτερη ρύθμιση»).
- Είναι φραγμένες οι σχισμές αερισμού.
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή (η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 19°C και 24°C)

13. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ύψος x Πλάτος x Βάθος	850 x 600 x 600 mm (μέγιστο 665 mm)
Μέγιστο βάθος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	1100 mm
Μέγιστο πλάτος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	950 mm
Ρυθμιζόμενο ύψος	850 mm (+ 15 mm - ρύθμιση ποδιών)
Χωρητικότητα κάδου	118 l
Μέγιστος όγκος φορτίου	8 kg
Τάση	230 V
Συχνότητα	50 Hz
Στάθμη ηχητικής ισχύος	65 dB
Συνολική ισχύς	700 W
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+++
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με πλήρες φορτίο. ¹⁾	1,47 kWh
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με μερικό φορτίο. ²⁾	0,83 kWh
Επήσια κατανάλωση ενέργειας ³⁾	176,50 kWh
Απορρόφηση ισχύος σε κατάσταση αναμονής ⁴⁾	0,05 W
Απορρόφηση ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας ⁴⁾	0,05 W
Χρήση	Οικιακή
Επιπρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος	+5 °C έως +35 °C
Επίπεδο προστασίας κατά της εισόδου στερεών σωματιδίων και υγρασίας που βεβαιώνεται από το προστατευτικό κάλυμμα, εκτός όπου ο εξοπλισμός χαμηλής τάσης δεν έχει προστασία κατά της υγρασίας	IPX4
Αυτό το προϊόν περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου, ερμητικά σφραγισμένα	
Σήμανση αερίου	R134a

Βάρος	0,280 kg
Δυναμικό υπερθέρμανσης του πλανήτη (GWP)	1430

- 1) Βάσει του προτύπου EN 61121. 8 kg βαμβακερών με φυγοκέντρηση στις 1.000 rpm.
- 2) Βάσει του προτύπου EN 61121. 4 kg βαμβακερών με φυγοκέντρηση στις 1.000 rpm.
- 3) Κατανάλωση ενέργειας ανά έτος σε kWh, με βάση τους 160 κύκλους στεγνώματος στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά με πλήρες και μερικό φορτίο και την κατανάλωση των λειτουργιών χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας ανά κύκλο θα εξαρτηθεί από τον τρόπο χρήσης της συσκευής (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) Αρ. 392/2012).
- 4) Βάσει του προτύπου EN 61121.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στον παραπάνω πίνακα συμμορφώνονται με τον κανονισμό της Επιπροπής της ΕΕ 392/2012 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/EK.

13.1 Στοιχεία κατανάλωσης

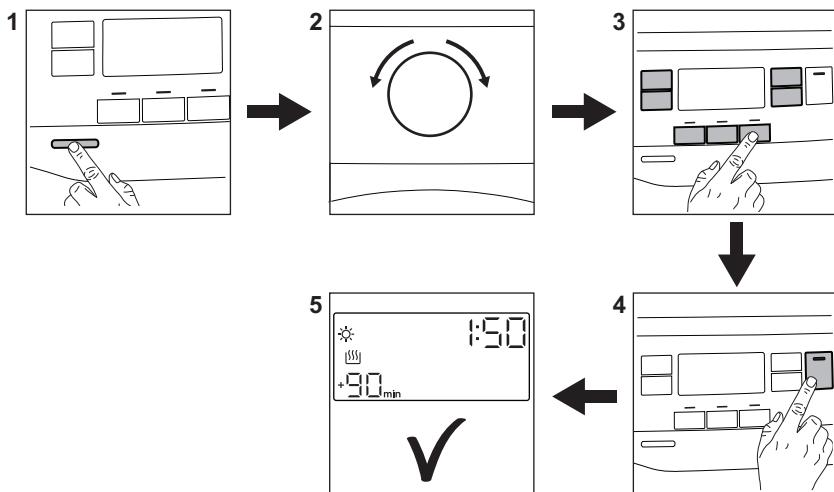
Πρόγραμμα	Στύψιμο στις / υπολειπόμενη υγρασία	Χρόνος στεγνώματος ¹⁾	Κατανάλωση ενέργειας ²⁾
Cotton (Βαμβακερά) Eco 8 kg			
Cupboard Dry (Στεγνά για ντουλάπι)	1.400 rpm / 50%	156 min.	1,31 kWh
	1.000 rpm / 60%	173 min.	1,47 kWh
Iron Dry (Στεγνά για σιδέρωμα)	1.400 rpm / 50%	120 min.	0,94 kWh
	1.000 rpm / 60%	137 min.	1,12 kWh
Cotton (Βαμβακερά) Eco 4 kg			
Cupboard Dry (Στεγνά για ντουλάπι)	1.400 rpm / 50%	93 min.	0,72 kWh
	1.000 rpm / 60%	105 min.	0,83 kWh
Συνθετικά 3,5 kg			
Cupboard Dry (Στεγνά για ντουλάπι)	1.200 rpm / 40%	65 min.	0,47 kWh
	800 rpm / 50%	80 min.	0,60 kWh

1) Για μερικό φορτίο, η διάρκεια του κύκλου είναι μικρότερη και η συσκευή χρησιμοποιεί λιγότερη ενέργεια.

2) Η ακατάλληλη θερμοκρασία περιβάλλοντος ή/και ένα λανθασμένα φυγοκεντρισμένο φορτίο μπορεί να επιμηκύνει τη διάρκεια του κύκλου και να αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας.

14. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

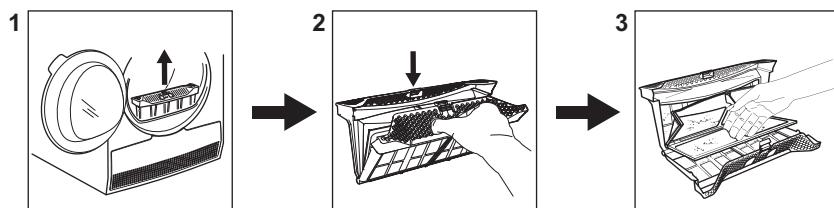
14.1 Καθημερινή χρήση



- Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα προγράμματος για να ορίσετε το πρόγραμμα.
- Μαζί με το πρόγραμμα μπορείτε να ορίσετε 1 ή περισσότερες ειδικές

- επιλογές. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε μια επιλογή, αγγίξτε το αντίστοιχο κουμπί.
- Για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα, αγγίξτε το κουμπί **Start/Pause** (**Έναρξη/Παύση**).
- Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία.

14.2 Καθάρισμα του φίλτρου



Στο τέλος κάθε κύκλου, το σύμβολο φίλτρου  εμφανίζεται στην οθόνη και πρέπει να καθαρίσετε το φίλτρο.

14.3 Πίνακας προγραμμάτων

Πρόγραμμα	Φορτίο ¹⁾	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος
 2) Cotton (Βαμβακέρα) Eco	8 kg	Ο κύκλος χρησιμοποιείται για το στέγνωμα βαμβακερών με βαθμό στεγνώματος «βαμβακερά για ντουλάπι» με τη μέγιστη εξοικονόμηση ενέργειας. / ☺ ☐
Cotton (Βαμβακέρα)	8 kg	Ο κύκλος στεγνώνει όλους τους τύπους βαμβακερών ώστε να έτοιμα για αποθήκευση (στεγνά για ντουλάπι). / ☺ ☐
Συνθετικά	3,5 kg	Συνθετικά και μικτά υφάσματα. / ☺ ☐ ☐
Delicates (Ευαίσθητα)	4 kg	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως βισκόζη, ρεγιόν, ακρυλικά και τα μείγματά τους. / ☺ ☐ ☐
Duvet (Πάπλωμα)	3 kg	Μονά ή διπλά παπλώματα και μαξιλάρια (με φτερά, πούπουλα, ή συνθετικό γέμισμα). / ☺ ☐ ☐
Refresh (Φρεσκάρισμα)	1kg	Φρεσκάρισμα ρούχων που ήταν αποθηκευμένα.
Silk (Μεταξωτά) 	1 kg	Απαλό στέγνωμα μεταξωτών ρούχων που πλένονται στο χέρι. / ☺ ☐ ☐
Wool (Μάλλινα)  	1 kg	Μάλλινα υφάσματα. Απαλό στέγνωμα μάλλινων ρούχων που πλένονται στο χέρι. Αφαιρέστε αμέσως τα ρούχα όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.
Outdoor 	2 kg	Ρούχα υπαίθριων δραστηριοτήτων, ρούχα για τεχνικές εργασίες και αθλήματα, αδιάβροχα και διαπνέοντα μπουφάν, μπουφάν με αφαιρούμενη επένδυση φλις ή μονωτική εσωτερική επένδυση. Κατάλληλα για στέγνωμα σε στεγνωτήριο.
Denim (Τζην)	4 kg	Σπορ ρούχα, όπως τζιν, φούτερ από υφάσματα διαφορετικού πάχους (π.χ. στον γιακά, στις μανσέτες και στις ραφές). / ☺ ☐ ☐
Bedlinen (Σεντόνια) XL	4,5 kg	Έως τρία σετ σεντονιών, ένα από τα οποία μπορεί να είναι διπλού μεγέθους. / ☺ ☐ ☐

Πρόγραμμα	Φορτίο 1)	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος
Mixed (Σύντομο ανάμεικτα) XL	6 kg	Μίγμα βαμβακερών, βαμβακέρων-συνθετικών και συνθετικών υφασμάτων. /

1) Το μέγιστο βάρος αναφέρεται σε στεγνά ρούχα.

2) Το πρόγραμμα Cotton (Βαμβακερά) Cupboard Dry (Στεγνά για ντουλάπι) ECO είναι το «Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά» σύμφωνα με τον Κανονισμό με αριθμό 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ. Είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικά βρεγμένων βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας για το στέγνωμα βρεγμένων βαμβακερών ρούχων.

15. ΦΥΛΛΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Σ'ΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΤΗΣ Ε.Ε 1369/2017

Φύλλο Πληροφοριών Προϊόντος	
Εμπορικό σήμα	Electrolux
Μοντέλο	EW9H378S, PNC916098201
Διαβαθμισμένη χωρητικότητα σε kg	8
Στεγνωτήριο ρούχων με ανοικτό κύκλωμα κυκλοφορίας αέρα ή συμπύκνωση υδρατμών	Με συμπύκνωση υδρατμών
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+++
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh ανά έτος, βάσει 160 κύκλων στεγνώματος στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά με πλήρες και μερικό φορτίο και κατανάλωση σε καταστάσεις λειτουργίας χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας ανά κύκλο εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	176,50
Αυτόματο στεγνωτήριο ή μη αυτόματο στεγνωτήριο	Αυτόματο
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με πλήρες φορτίο σε kWh	1,47
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με μερικό φορτίο σε kWh	0,83
Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας σε W	0,05
Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εαναμονής σε W	0,05
Διάρκεια του προγράμματος σε αναμονή σε λεπτά	10

Το «τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά» που χρησιμοποιείται με πλήρες και μερικό φορτίο είναι το τυπικό πρόγραμμα στεγνώματος το οποίο αφορούν οι πληροφορίες στην ετικέτα και το δελτίο, ότι το πρόγραμμα αυτό είναι κατάλληλο για το στέγνωμα συνήθων υγρών βαμβακερών ρούχων και ότι είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα ως προς την κατανάλωση ενέργειας για βαμβακερά.

Σταθμισμένη διάρκεια του «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά» με πλήρες και μερικό φορτίο σε λεπτά 134

Χρόνος «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με πλήρες φορτίο» σε λεπτά 173

Χρόνος «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με μερικό φορτίο» σε λεπτά 105

Τάξη απόδοσης συμπύκνωσης σε κλίμακα από το G (ελάχιστη απόδοση) έως το A (μέγιστη απόδοση) B

Μέση απόδοση συμπύκνωσης τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με πλήρες φορτίο ως ποσοστό 86

Μέση απόδοση συμπύκνωσης τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με μερικό φορτίο ως ποσοστό 86

Σταθμισμένη απόδοση συμπύκνωσης «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά» με πλήρες και μερικό φορτίο 86

Στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB 65

Εντοιχιζόμενο μοντέλο συσκευής N/O Όχι

Οι πληροφορίες που παρέχονται στον παραπάνω πίνακα συμμορφώνονται με τον κανονισμό της Επιτροπής της ΕΕ 392/2012 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/EK.

16. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	29
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	31
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	33
4. KEZELŐPANEL.....	34
5. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	35
6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	37
7. BEÁLLÍTÁSOK.....	39
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	40
9. NAPI HASZNÁLAT.....	41
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	42
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	43
12. HIBAELHÁRÍTÁS.....	45
13. MŰSZAKI ADATOK.....	47
14. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI RÖVIDEN.....	49
15. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 1369/2017 SZ. RENDELETE SZERINT.....	51

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlettek. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a sikeres garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárálag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

Figyelmeztetés - Biztonsági információk

Általános információk és hasznos tanácsok

Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ▲ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindenkor rendelkezésére álljon.



- Olvassa el a mellékelt utasításokat.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



FIGYELMEZTETÉS!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek hiányán lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárolag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószereket tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.

- Gyermekkel felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Amennyiben a szárítógépet egy mosógép tetején szeretné elhelyezni, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárálag a tartozékhöz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Üzembe helyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- FIGYELMEZTETÉS: A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz az üzembe helyezés után hozzáférhető legyen.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.

- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 8 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, mely ipari vegyszerrel szennyeződött.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket és csomagolási törmeléket.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szöszszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentin, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a ruhadarabokból az összes olyan tárgyat, mely gyűjtőszikra forrása lehet, pl. öngyújtó vagy gyufa.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kiteregetni, hogy a hő eltávozzon.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.

- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alá csökkenhet vagy 35 °C fölé emelkedhet.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Mozgatáskor mindenkor tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- A készülék végleges elhelyezési pozíójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértekkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS!
Tűz- és áramütésveszély.

- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetéket húzza. A kábelt mindenig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Használat



FIGYELMEZTETÉS!
Személyi sérülés, áramütés, tűz, égesi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ez a készülék kizárálag háztartási célokra használható.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélélt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült (elszakadt vagy kirojtosodott).
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, mely alkalmas gépi száritásra. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítógépet.
- Ne igyon a gép kondenz/desztilált vizéből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne lüljön vagy álljon rá a készülék nyitott ajtajára.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.

2.4 Belső világítás



FIGYELMEZTETÉS!
Sérülésveszély.

- Látható LED-es sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
- A LED lámpa a dob megvilágítására szolgál. Ez a lámpa nem használható egyéb világítási célokra.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

2.5 Tisztítás és ápolás



FIGYELMEZTETÉS!
Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon semmilyen súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- A hűtőrendszer épségének megóvása érdekében a tisztítást körültekintően hajtsa végre.

2.6 Kompresszor



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A szárítógépben található kompresszor és rendszer különleges közeggel van feltöltve, amelyben nem találhatók klór tartalmú szénhidrogének. A rendszernek

megfelelően kell tömítenie. A rendszer sérülése szivárgást okozhat.

2.7 Ártalmatlanítás

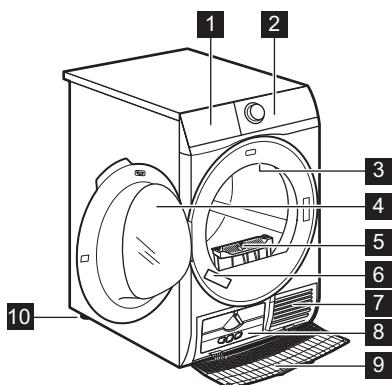


FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

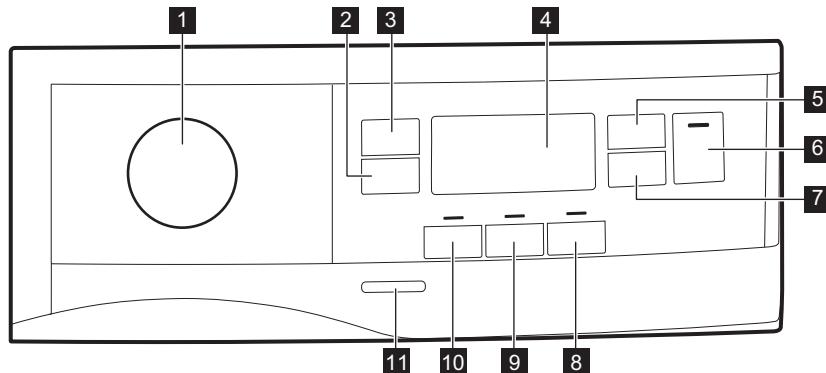


- | | |
|-----------|----------------------|
| 1 | Ürítse ki a tartályt |
| 2 | Kezelőpanel |
| 3 | Belső világítás |
| 4 | Készülék ajtaja |
| 5 | Szűrő |
| 6 | Adattábla |
| 7 | Levegőnyílások |
| 8 | Hőcserélő fedele |
| 9 | Hőcserélő fedele |
| 10 | Állítható lábak |



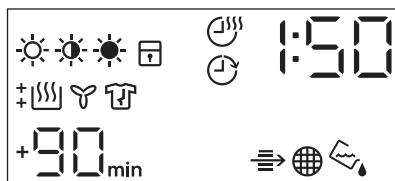
A ruhanemű betöltésének, illetve a telepítés elvégzésének megkönnyítésére az ajtó nyitási irányá megfordítható (lásd külön tájékoztatóban).

4. KEZELŐPANEL



- | | | | |
|----------|--|--|---|
| 1 | Programgomb és ● TÖRLÉS kapcsoló | 9 | Reverse Plus (Plusz irányváltás) érintőgomb |
| 2 | Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés) érintőgomb | 10 | Extra Silent (Extra csendes) érintőgomb |
| 3 | Dryness Level (Szárazság) érintőgomb | 11 | Be/Ki gomb |
| 4 | Kijelző | i Érintse meg ujjával a kiegészítő funkció nevét vagy szimbólumát viselő érintőgombokat. Ne viseljen a kezelőpanel megérintésekor kesztyűt. Fontos, hogy a kezelőpanel mindenkor tiszta és száraz legyen. | |
| 5 | Time Dry (Idővezérelt szárítás) érintőgomb | | |
| 6 | Start/Pause (Indítás / Szünet) érintőgomb | | |
| 7 | Delay Start (Késleltetett indítás) érintőgomb | | |
| 8 | End Alert (Hangjelzés) érintőgomb | | |

4.1 Kijelző



Szimbólum a kijelzőn	Szimbólum leírása
	szárazság kiegészítő funkció: vasalószáraz, szekrényszáraz, extra száraz

Szimbólum a kijelzőn	Szimbólum leírása
	idővezérelt szárítás be
	késleltetett indítás kiegészítő funkció be
	visszajelző: <i>ellenőrizze a hőcserélőt</i>
	visszajelző: <i>tisztítsa meg a szűrőt</i>
	visszajelző: <i>eressze le a vizet a víztartályból</i>
	gyerekzár be
	helytelen választás, vagy a programválasztó gomb „Törlés” helyzetben áll
	visszajelző: <i>szárítási fázis</i>
	visszajelző: <i>hűtési fázis</i>
	visszajelző: <i>gyűrődésmentesítő fázis</i>
	program időtartama
	alapértelmezett gyűrődésmentesítő fázis meghosszabbítása: +30 perc, +60 perc, +90 perc, 2 óra
	idővezérelt szárítás kiválasztása (10 perc - 2 óra)
	késleltetett indítás kiválasztása (1 óra - 20 óra)

5. PROGRAMTÁBLÁZAT

Program	Töltet ¹⁾	Tulajdonságok / Anyagfajta típusa ²⁾
3) Cotton (Pamut) Eco	8 kg	Ciklus pamut ruhanemű „szekrényszáraz” szintre szárításához, maximális energiatakarékosság mellett. / <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Cotton (Pamut)	8 kg	Ciklus minden típusú pamut ruhanemű tárolásra kész (szekrényszáraz) szintre szárításához. / <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Synthetics (Műszál)	3,5 kg	Műszálas és kevertszálas szövetekek. / <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Delicates (Kímélő)	4 kg	Kényes szövetekek, pl. viszkóz, műselyem, akril és ezek keverékei. / <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Program	Töltet ¹⁾	Tulajdonságok / Anyagfajta típusa ²⁾
Duvet (Takaró)	3 kg	Keskeny vagy széles paplanok, illetve párnák (toll, pehely vagy szintetikus töltésű) /
Refresh (Frissítés)	1 kg	Textíliák felfrissítése, amelyek tárolva voltak.
Silk (Selyem)	1 kg	Kézzel moshatú selyem anyagok kíméletes szárítása.
		Gyapjú anyagok. Kézzel moshatú gyapjú anyagok kíméletes szárítása. A darabokat a program vége után haladéktalanul vegye ki a gépből.
Wool (Gyapjú)	1 kg	WOOL HAND WASH SAFE <p>A Woolmark vállalat ennek a mosógépnak a gyapjúszárítási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi szárítására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák szárítása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő kezelési és egyéb utasítást. M1641 A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.</p>
Outdoor (Kültéri sportruházat)	2 kg	Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy széldzseki. Szárítógépben történő szárításra alkalmas.
Denim (Farmer)	4 kg	Különböző (pl. a nyakréssznél, a mandzsettánál vagy a varrásoknál eltérő) anyagvastagságú szabadidőruhák, például farmeradrágok, melegítőfelsők. /
Bedlinen (Ágynemű) XL	4,5 kg	Legfeljebb három készlet ágynemű, melyek egyike dupla méretű lehet. /

Program	Töltenet ¹⁾	Tulajdonságok / Anyagfajta típusa ²⁾
Mixed (Extra gyors mix) XL	6 kg	Kevert szálas szövetek (pamut, pamut és műszál keverék, valamint szintetikus darabok). 

- 1) A maximális súly száraz állapotú darabokra vonatkozik.
- 2) A ruhanemű címkéjének jelöléseivel kapcsolatban olvassa el a következő fejezetet: *HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK: A ruhanemű előkészítése.*
- 3) A  Cotton (Pamut) Cupboard Dry (Szekrényszáraz) ECO program a „Szabványos Pamut program” az EU 392/2012 számú bizottsági rendelkezésének megfelelően. Ez a nedves, normál pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program.

6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

6.1 Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés)

A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésmentesítő fázist 30, 60, 90 percssel vagy 2 órával meghosszabbítja. Ez a funkció csökkenti a gyűrődéseket. A szárított ruha a gyűrődésmentesítő fázis alatt kivehető.

6.2 Dryness Level (Szárazság)

Ez a funkció segít a ruhanemű szárazságának növelésében. A készülék 3 kiegészítő funkcióval rendelkezik:

-  Extra Dry (Extra száraz)
-  Cupboard Dry (Szekrényszáraz)
-  Iron Dry (Vasalószáraz)

6.3 Time Dry (Idővezérelt szárítás)

A program 10 perc és 2 óra közötti időtartamra állítható be. A szükséges időtartam a készülékben levő ruha mennyiségtől függ.



Javasoljuk, hogy kis mennyiségű ruha vagy csak egyetlen darab esetén rövid időtartamot állítsan be.

6.4 Time Dry (Idővezérelt szárítás) a Wool (Gyapjú) program esetén

A kiegészítő funkció Wool (Gyapjú) programra vonatkozik, és a végső szárazsági fokozat beállítására szolgál.

6.5 End Alert (Hangjelzés)

Hangjelzés hallható az alábbi esetekben:

- ciklus vége
- gyűrődésmentesítő fázis kezdete és vége
- ciklus megszakítás

A hangjelzés alapértelmezés szerint mindenkorban van kapcsolva. Ezzel a funkcióval a hangjelzést be- vagy kikapcsolhatja.



A End Alert (Hangjelzés) kiegészítő funkció mindegyik programhoz kiválasztható.

6.6 Reverse Plus (Plusz irányváltás)

Növelte a dob irányváltási gyakoriságát, hogy csökkentse a ruhaneműk összecsavarodását és összegabalyodását. Továbbá, hogy egységesebb legyen a darabok szárítása, és csökkenjen gyűrődésük. Alkalmazása nagyméretű vagy hosszú daraboknál javasolt (pl. ingek, nadragók, hosszú, egyrészes ruhák).

6.7 ⌄ Extra Silent (Extra csendes)

A készülék anélkül működik csendesen, hogy károsan befolyásolná a szárítás

hatásfokát. A készülék lassabban működik hosszabb ciklusidő mellett.

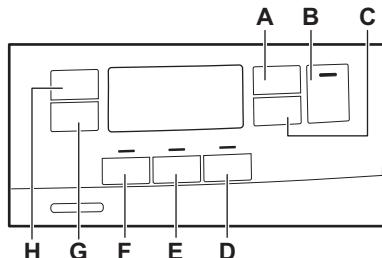
6.8 Kiegészítő funkciók táblázata

Programok1)	Dryness Level (Szárazság)	Ext- ra An- ticrea- se (Gyűrő- dés- men- te- sítés)	Ext- ra Si- lent (Extra cen- des)	Re- verse Plus (Plusz írány- váltás)	Time Dry (Időve- zérelt szári- tás)
	● ● ●				
Cotton (Pamut) Eco	■		■		
Cotton (Pamut)	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■
Synthetics (Műszál)	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■
Delicates (Kímélő)	■		■		
Duvet (Takaró)	■				
Refresh (Frissítés)			■		
Silk (Selyem) 	■		■		
Wool (Gyapjú) 					■ 2)
Outdoor (Kültéri sporruházat) 		■			
Denim (Farmer)	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	
Bedlinen (Ágynemű) XL	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	
Mixed (Extra gyors mix) XL	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■	

1) A kiválasztott programhoz egy vagy több kiegészítő funkciót is beállíthat. A be- és kikapcsolásukhoz nyomja meg a hozzájuk tartozó érintőgombot.

2) Lásd a KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK című fejezetet: Idővezérelt száritás gyapjú programnál

7. BEÁLLÍTÁSOK



- A. Time Dry (Idővezérelt szárítás) érintőgomb
- B. Start/Pause (Indítás / Szünet) érintőgomb
- C. Delay Start (Késleltetett indítás) érintőgomb
- D. End Alert (Hangjelzés) érintőgomb
- E. Reverse Plus (Plusz irányváltás) érintőgomb
- F. Extra Silent (Extra csendes) érintőgomb
- G. Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés) érintőgomb
- H. Dryness Level (Szárazság) érintőgomb

7.1 Gyerekzár funkció

Ez a kiegészítő funkció megakadályozza a gyermeket abban, hogy játsszanak a készülékkel, amikor egy program működik. Az érintőgombok zárolódnak.

Csak a be/ki gomb nincs lezárvva.

A gyerekzár kiegészítő funkció aktiválása:

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
 2. Tartsa nyomva néhány másodpercig a **D** érintőgombot.
- A gyerekzár visszajelző megjelenik.



A gyerekzár kiegészítő funkció a program működése alatt is kikapcsolható. Tartsa nyomva ugyanezt az érintőgombot, amíg a gyerekzár visszajelző el nem alszik. A készülék bekapcsolását követő 8 másodpercben a Gyerekzár funkció nem áll rendelkezésre.

7.2 A fennmaradó nedvességi fok beállítása



Mindig, amikor „A ruhanemű maradék nedvességi fokának beállítása” üzemmódba lép, a ruhanemű korábban beállított maradék nedvességi foka a következő értékre módosul (pl. a korábban beállított - 2 - érték - 1 - értékre változik).

Az alapértelmezett fennmaradó nedvességi fok módosítása:

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
 2. Fordítsa a programgombot a kívánt programnak megfelelő állásba.
 3. Várjon körülbelül 8 másodpercret.
 4. Egyidejűleg nyomja meg és tartsa megnyomva a **(F)** és **(E)** gombot.
- Az alábbi visszajelzők egyike világítani kezd:
- - 0 - maximálisan száraz
 - - 1 - szárazabb ruhanemű
 - - 2 - normál szárazságú ruhanemű
5. Annyiszor nyomja meg és tartsa nyomva a gombokat **(F)** és **(E)**, amíg világítani nem kezd a megfelelő szint visszajelzője.

- i** Amennyiben a ruhanemű fennmaradó nedvességi fokának beállításakor a kijelző visszatér a normál üzemmódba (a program 2. lépében kiválasztott ideje jelenik meg), ismét tartsa megnyomva a (F) és (E) gombokat „A ruhanemű maradék nedvességi fokának beállítása” üzemmódba lépéshez (a korábban beállított maradék nedvességi fok a következő értékre módosul).

6. A maradék nedvességi fok kiválasztott értékének elfogadásához várjon 5 másodpercet, majd a kijelző visszatér a normál üzemmódba.

Dryness level (Szárazság)	Kijelző szimbólumok
- 0 - maximálisan száraz	+
- 1 - szárazabb ruhanemű	+
- 2 - normál szárazságú ruhanemű	

8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- i** A dob hátsó csomagolásának eltávolítását a szárítógép automatikusan elvégzi az első bekapcsoláskor. Ekkor némi zaj hallható.

A készülék első alkalommal történő használata előtt:

- Tisztítsa meg a szárítógép dobját egy nedves ruhával.
- Nedves ruhaneművel indítson el egy 1 óra hosszúságú programot.

7.3 Víztartály visszajelző

Alapértelmezés szerint a víztartály-visszajelző világít. Akkor világít, amikor a program befejeződött, vagy ha a víztartály üritése válik szükségessé.

- i** Ha vízelvezető készlet van felszerelve (külön rendelhető tartozék), a készülék automatikusan leereszti a vizet a víztartályból. Ebben az esetben azt javasoljuk, hogy kapcsolja ki a víztartály-visszajelzést.

A víztartály-visszajelző kikapcsolása:

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
2. Várjon körülbelül 8 másodperct.
3. Egyidejűleg nyomja meg és tartsa megnyomva a (H) és (G) érintőgombot.

A kijelző az alábbi két konfiguráció egyikét jeleníti meg:

- A kijelzőn „Ki” jelenik meg. 5 másodperc elteltével a kijelző visszatér a normál üzemmódba.
- A kijelzőn „Be” jelenik meg. 5 másodperc elteltével a kijelző visszatér a normál üzemmódba.

- i** A szárítási ciklus elején (3-5 percig) a készülék kissé hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt lép fel. Normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknel, például hűtőgépeknél és fagyasztknál.

9. NAPI HASZNÁLAT

9.1 Egy program késleltetés nélküli indítása

- Készítse elő a ruhaneműt, és töltse a készülékbe.



VIGYÁZAT!

Az ajtó becsukásakor ügyeljen arra, hogy ne csipje be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/kí gombot.
- Állítsa be a töltet típusának megfelelő programot és kiegészítő funkciókat.

A kijelző a program időtartamát mutatja.



Pamut program választásakor a kijelzőn megjelenő száritási idő 5 kg töltetű, normál szennyezettségű ruhadarabokra vonatkozik. A valós száritási időtartam függ a töltet típusától (mennyiségétől és összetételektől), a szobahőmérséklettől és a ruhanemű centrifugálás utáni páratartalmától.

- Nyomja meg a Start/Pause (Indítás / Szünet) érintőgombot.

A program elindul.

9.2 Egy program késleltetett indítással való indítása

- Állítsa be a töltet típusának megfelelő programot és kiegészítő funkciókat.
- Nyomja meg annyiszor a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik.



A program indítása 1 óra és 20 óra között késleltethető.

- Nyomja meg a Start/Pause (Indítás / Szünet) érintőgombot.

A kijelzőn megjelenik a késleltetett indítás visszaszámítása.

Amikor a visszaszámítás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.

9.3 Egy program módosítása

- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/kí gombot.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/kí gombot.
- Állítsa be a programot.

Másképpen:

- Forgassa a programválasztó gombot
● „Törlés” állásba.
- Várjon 1 másodpercet. A kijelzőn — — — jelenik meg.
- Állítsa be a programot.

9.4 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött:

- Szaggatott hangjelzés hallható.
- A kijelzőn □ : □ □ látható
- Világít a visszajelző.
- Előfordulhat, hogy a Szűrő és a Tartály visszajelzők világítani kezdenek.
- Világít a Start/Pause (Indítás / Szünet) visszajelző.

A készülék a gyűrődésmentesítő szakasszal folytatja a működést kb. 30 percen vagy hosszabb időn keresztül, ha a Extra Anticreate (Gyűrődésmentesítés) kiegészítő funkció be volt állítva (lásd a *Kiegészítő funkció - Extra Anticreate (Gyűrődésmentesítés)* c. fejezetet).

A gyűrődésmentesítő fázis csökkenti a ruhanemű gyűrődését.

A gyűrődésmentesítő fázis letelte előtt is kiveheti a ruhát. A jobb eredmény elérése érdekében azt javasoljuk, hogy még a fázis befejezése előtt vegye ki a készülékből a ruhát.

Amikor a gyűrődésmentesítő fázis befejeződött:

- A kijelzőn továbbra is □ : □ □ látható.

- A visszajelző nem világít.
- A Szűrő és a Tartály visszajelzők továbbra is világítanak.
- A Start/Pause (Indítás / Szünet) visszajelző kialakított.
- 1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/kijelentés gombot.
- 2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
- 3. Szedje ki a ruhaneműt.
- 4. Csukja be a készülék ajtaját.



Mindig tisztítsa meg a szűrőt, és ürítse ki a víztartályt a program befejezése után.

9.5 Készenlét funkció

Az energiafogyasztás csökkenése érdekében ez a funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- 5 perc elteltével, ha nem indítja el a programot.
- A program befejezése után 5 perccel.



Az idő 30 másodpercre csökken, ha a programválasztó gomb a „Törlés” állásra mutat.

10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

10.1 A ruhanemű előkészítése

- Húzza be a cipzárákat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsinegeket és szalagokat (pl.: kötényszalag) ne hagyja szabadon. A program elindítása előtt kösse meg ezeket.
- Minden távolítsa el a zsebekből.
- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjúból készült, fordítsa azt ki. A gyapjú rétegek kifele kell néznie.
- Mindig a ruhanemű típusának megfelelő programot válassza ki.
- Sötét és világos ruhadarabokat ne tegyen együtt a készülékbe.
- Használjon megfelelő programot a pamut, a dzsörzé és kötött

darabokhoz, hogy ne menjenek össze.

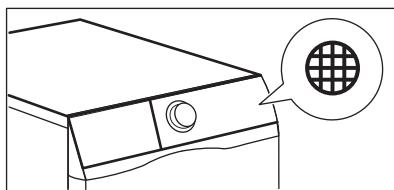
- Ne lépje túl a programok című fejezetben megadott, vagy a kijelzőn olvasható megengedett legnagyobb töltési térfogatot.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. További információkért olvassa el a ruhadarabok kezelési címkején található útmutatásokat.
- A nagyobb és kisebb ruhadarabokat ne száritsa együtt. A kisebb ruhadarabok a nagyobb darabok belsőjében rekedhetnek, és nedvesek maradhatnak.

Kezelési címke	Leírás
	Gépi szárításra alkalmas ruhanemű.
	A ruhanemű a magas hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű kizártlag az alacsony hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű nem alkalmas a gépi szárításra.

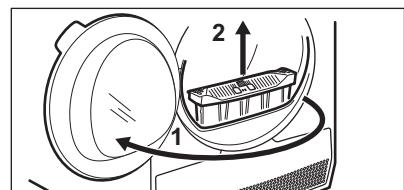
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

11.1 A szűrő tisztítása

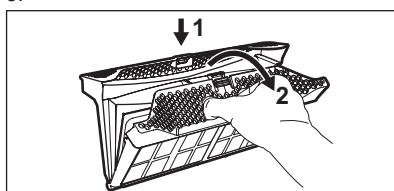
1.



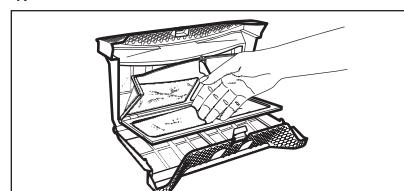
2.



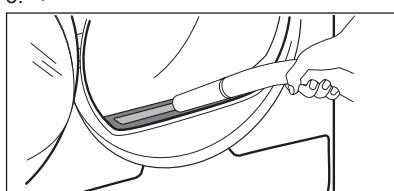
3.



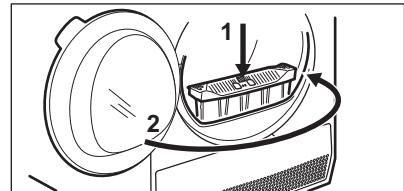
4.



5. 1)



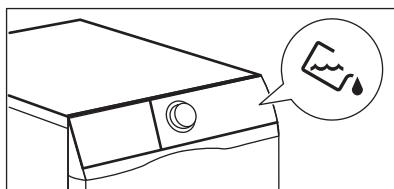
6.



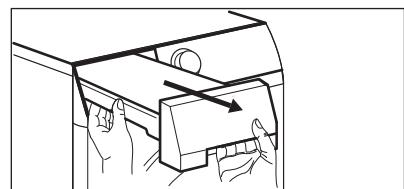
1) Amennyiben szükséges, távolítsa el a bolyhot a szűrtartóból és a tömítésből is. Porszívó is használhat.

11.2 A víztartály kiürítése

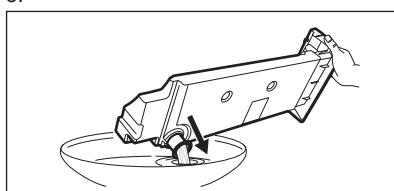
1.



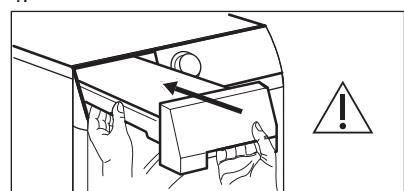
2.



3.



4.

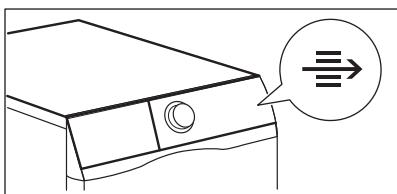




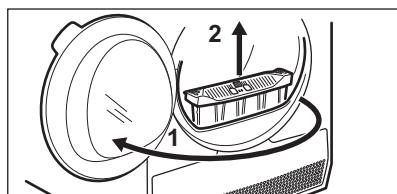
A víztartályban levő víz desztillált víz helyettesítésére használható, (pl. gőzöléses vasaláshoz). A víz felhasználása előtt távolítsa el belőle a szennyeződéseket egy szűrő segítségével.

11.3 A hőcserélő tisztítása

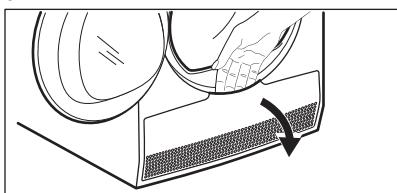
1.



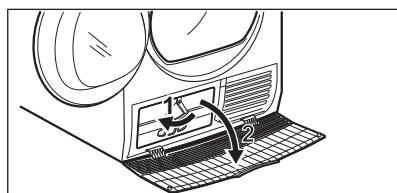
2.



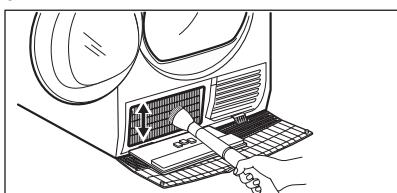
3.



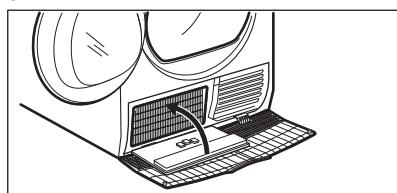
4.



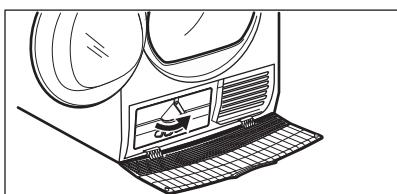
5.



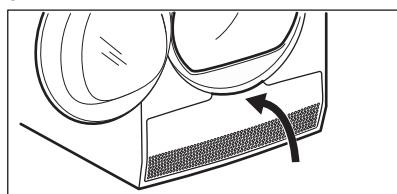
6.



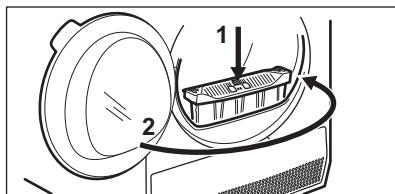
7.



8.



9.

**VIGYÁZAT!**

A fémfelületekhez ne nyúljon fedetlen kézzel.
Sérülésveszély. Viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne sérüljön meg a fémfelület.

11.4 A dob tisztítása**FIGYELMEZTETÉS!**

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a dobszűrőket semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.

**VIGYÁZAT!**

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

12. HIBAELHÁRÍTÁS

Jelenség	Lehetséges megoldás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva legyen a hálózati aljzatba.
A program nem indul el.	Ellenőrizze a biztosítékot a biztosíték-szekrényben (otthoni elhelyezés).
Nem záródik a készülék ajtaja.	Nyomja meg a Start/Pause (Indítás / Szünet) gombot.
	Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.
	Ellenőrizze, hogy a szűrő beszerelése helyes-e.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Ügyeljen arra, hogy ne csípje be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.
A készülék működés közben leáll.	Ellenőrizze, hogy a víztartály üres-e. A program ismételt elindításához nyomja meg a Start/Pause (Indítás / Szünet) gombot.
	A töltet túl kicsi; növelte a töltet méretét, vagy használja a Time Drying (Idővezérelt szárítás) programot.
A programfutás túl hosszú, vagy a száritási eredmény nem kielégítő. ¹⁾	Győződjön meg arról, hogy a ruhanemű súlya megfelel-e a program időtartamának.
	Ellenőrizze, hogy tiszta-e a szűrő.
	A ruhanemű túlságosan nedves. Ismét centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépen.
	Gondoskodjon arról, hogy a helyiségek hőmérséklete +5 °C és +35 °C közötti érték legyen. Az optimális hőmérséklet 19 °C - 24 °C.
	Állítsa be a Time Drying (Idővezérelt szárítás) vagy a Extra Dry (Extra száraz) programot. ²⁾
A kijelzőn — — — jelenik meg.	Ha új programot szeretne beállítani, kapcsolja ki, majd be a készüléket.
	Ellenőrizze, hogy a kiegészítő funkciók alkalmazhatóak-e a programhoz.
A kijelzőn például az E51 hibakód látható.	Kapcsolja ki majd be a készüléket. Indítson el egy új programot. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

¹⁾ Legfeljebb 5 óra elteltével a program automatikusan véget ér.

²⁾ Nagyobb darabok (pl. lepedők) szárításakor előfordulhat, hogy azok néhány helyen nedvesek maradnak.

12.1 Ha nem elégedett a száritás eredményével

- A beállított program nem volt megfelelő.
- A szűrő eltömödött.
- A hőcserélő eltömödött.
- Túl sok ruhadarab volt a készüléken.
- A dob elszennyeződött.

- A nedvesség érzékelő beállítás helytelen (Lásd a "Beállítások - A ruhanemű maradék nedvességtartalmának beállítása" című szakaszzt).
- A levegőnyílások eltömödtek.
- A helyiségek hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas (az optimális tartomány 19 °C - 24 °C).

13. MŰSZAKI ADATOK

Magasság × szélesség × mélység	850 x 600 x 600 mm (maximális 665 mm)
Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett	1100 mm
Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett	950 mm
Állítható magasság	850 mm (+15 mm - beállítási tartomány)
Dob térfogata	118 l
Legnagyobb betölthető mennyiség	8 kg
Feszültség	230 V
Gyakoriság	50 Hz
Hangnyomás szintje	65 dB
Összteljesítmény	700 W
energiahatékonysági osztály	A+++
A teljes töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás. 1)	1,47 kWh
A részleges töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás. 2)	0,83 kWh
Éves energiafogyasztás 3)	176,50 kWh
Bekapcsolva hagyott üzemmód teljesítményfelvétele 4)	0,05 W
Kikapcsolt üzemmód teljesítményfelvétele 4)	0,05 W
Használat típusa	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	+ 5 °C és + 35 °C között
A szilárd részecskék és nedvesség bejuttása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat	IPX4
A termék fluorozott, hermetikusan lezárt üvegházhatású gázokat tartalmaz.	
Alkalmazott hűtőközeg	R134a
Tömeg	0,280 kg

Globális melegítési potenciál (GWP)	1430
-------------------------------------	------

- 1) Az EN 61121 szabvány szerint. 8 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva.
- 2) Az EN 61121 szabvány szerint. 4 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva.
- 3) Éves energiafogyasztás kilowattórában megadva, mely a standard gyapjú program 160 teljes és részleges töltetű gyapjúszáritási ciklusán és az alacsony energiafogyasztású üzemmódok energiafelhasználásán alapul. A ciklusonkénti aktuális energiafogyasztás függ a készülék használati módjától ((EU) RENDELET száma: 392/2012).
- 4) Az EN 61121 szabvánnyal összhangban.

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 392/2012 számú irányelvet teljesíti.

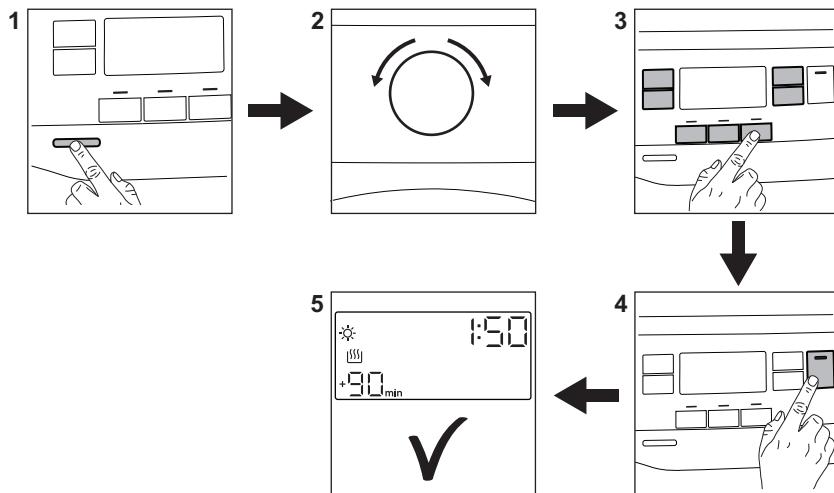
13.1 Fogyasztási értékek

Program	Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség	Száritási idő ¹⁾	Energiafogyasztás ²⁾
Cotton (Pamut) Eco 8 kg			
Cupboard Dry (Szekrényszáraz)	1400 fordulat/perc / 50%	156 perc	1,31 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	173 perc	1,47 kWh
Iron Dry (Vasarlószáraz)			
	1400 fordulat/perc / 50%	120 perc	0,94 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	137 perc	1,12 kWh
Cotton (Pamut) Eco 4 kg			
Cupboard Dry (Szekrényszáraz)	1400 fordulat/perc / 50%	93 perc	0,72 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	105 perc	0,83 kWh
Synthetics (Műszál) 3,5 kg			
Cupboard Dry (Szekrényszáraz)	1200 fordulat/perc / 40%	65 perc	0,47 kWh
	800 fordulat/perc / 50%	80 perc	0,60 kWh

- 1) Résztöltetek esetén a ciklusidő rövidebb, és a készülék kevesebb energiát fogyaszt.
- 2) A nem megfelelő környezeti hőmérséklet és/vagy a gyengén centrifugázott ruhanemű meghosszabbítja a ciklusidőt, és megnöveli az energiafogyasztást.

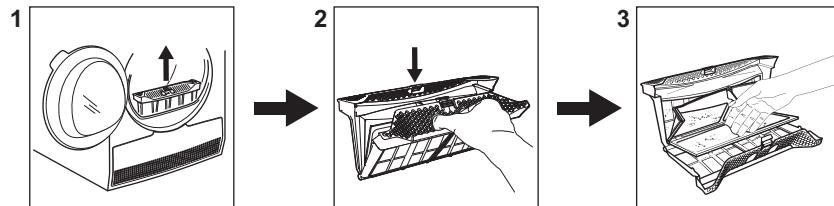
14. A HASZNÁLAT LÉPÉSI RÖVIDEN

14.1 Napi használat



1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
2. Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programnak megfelelő állásba.
3. A kiválasztott programhoz egy vagy több speciális kiegészítő funkciót is beállíthat. Egy adott kiegészítő funkció aktiválásához vagy
4. A program elindításához érintse meg a **Start/Pause** (**Indítás / Szünet**) gombot.
5. A készülék beindul.

14.2 A szűrő tisztítása



A  szűrő szimbólum minden ciklus végén megjelenik a kijelzőn, és a szűrőt meg kell tisztítani.

14.3 Programtáblázat

Program	Töltet ¹⁾	Tulajdonságok / Anyagfajta típusa
 2) Cotton (Pamut) Eco	8 kg	Ciklus pamut ruhanemű „szekrényszáraz” szintre szárításához, maximális energiatakarékkosság mellett.
Cotton (Pamut)	8 kg	Ciklus minden típusú pamut ruhanemű tárolásra kész (szekrényszáraz) szintre szárításához.
Synthetics (Műszál)	3,5 kg	Műszálas és kevertszálas szövetelek.
Delicates (Kímélő)	4 kg	Kényes szövetek, pl. viszkóz, műselyem, akril és ezek keverékei.
Duvet (Takaró)	3 kg	Keskeny vagy széles paplanok, illetve párnák (toll, pehely vagy szintetikus töltésű).
Refresh (Frissítés)	1 kg	Textíliák felfrissítése, amelyek tárolva voltak.
Silk (Selyem) 	1 kg	Kézzel moshatú selyem anyagok kíméletes szárítása.
Wool (Gyapjú) 	1 kg	Gyapjú anyagok. Kézzel moshatú gyapjú anyagok kíméletes szárítása. A darabokat a program vége után haladéktalanul vegye ki a gépből.
Outdoor (Kültéri sportruházat) 	2 kg	Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy széldzseki. Szártígot épben történő szárításra alkalmas.
Denim (Farmer)	4 kg	Különböző (pl. a nyakréssznél, a mandzsettánál vagy a varrásoknál eltérő) anyagvastagságú szabadidőruhák, például farmer-nadrágok, melegítőfelsők.
Bedlinen (Ágynemű) XL	4,5 kg	Legfeljebb három készlet ágyne-mű, melyek egyike dupla méretű lehet.

Program	Töltet 1)	Tulajdonságok / Anyagfajta típusa
Mixed (Extra gyors mix) XL	6 kg	Kevert szálas szövetek (pamut, pamut és műszál keverék, valamint szintetikus darabok). 

1) A maximális súly száraz állapotú darabokra vonatkozik.

2) A  Cotton (Pamut) Cupboard Dry (Szekrényszáraz) ECO program a „Szabványos Pamut program” az EU 392/2012 számú bizottsági rendelkezésének megfelelően. Ez a nedves, normál pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a cérra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program.

15. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 1369/2017 SZ. RENDELETE SZERINT

Termékismertető	
Védjegy	Electrolux
Típusazonosító	EW9H378S, PNC916098201
Előírt kapacitás kg pamuttöltetben	8
Lékgivezetéses vagy kondenzációs háztartási szárítógépek	Kondenzátor
Energiahatékonysági osztály	A+++
Energiafogyasztás kWh/év értékben, 160 teljes és részleges töltetű normál pamutprogrammal végzett szárítási cikluson és a kis villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. A tényleges ciklusonként energiafogyasztás függ a készülék üzemeltetési módjától.	176,50
automata szárítógép vagy nem automata szárítógép	Automatikus
Teljes töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás, kWh értékben	1,47
Részleges töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás, kWh rtékben	0,83
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban, W értékben	0,05
Bekapcsolva hagyott üzemmódban tartozó villamosenergia-fogyasztás, W értékben	0,05
Bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama percben	10
a teljes és a részleges töltet mellett „normál pamutprogram” az a normál nedves pamut ruhaneműk szárítására alkalmas standard szárítóprogram, amelyre a címkén és a termékismertető adatlapon megadott adatok vonatkoznak, és amely a pamut ruhaneműk esetében az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb	

a teljes és a részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott programideje percben	134
a teljes töltetű normál pamutprogram programideje percben	173
a részleges töltetű normál pamutprogram programideje percben	105
Kondenzációhatékonyiségi osztály a G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán	B
A teljes töltetű normál pamutprogram átlagos kondenzációhatékonyisége százalékban	86
A részleges töltetű normál pamutprogram átlagos kondenzációhatékonyiséga százalékban	86
a teljes és részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott kondenzációhatékonyiséga százalékban	86
Hangteljesítményszint dB-ben	65
Beépíthető I/N	Nem

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 392/2012 számú irányelvet teljesíti.

16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjön kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatalnal.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	54
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	56
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	58
4. PANOU DE COMANDĂ.....	59
5. TABELUL CU PROGRAME.....	60
6. OPȚIUNI.....	62
7. SETĂRI.....	64
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	65
9. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	66
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	67
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	68
12. DEPANARE.....	70
13. DATE TEHNICE.....	72
14. GHID RAPID.....	74
15. FIŞA CU INFORMAȚIILE PRODUSULUI CONFORM REGLEMENTĂRII U.E. 1369/2017.....	76

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleși rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIENTII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

Avertisment / Atenție-Informații privind siguranță

Informații generale și recomandări

Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMATII PRIVIND SIGURANTA

Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate.

Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.



- Citiți instrucțiunile furnizate.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTISMENT!

Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârstă mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârstă între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheata permanent.
- Copiii cu vârstă mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheata permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.

- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheati.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Dacă uscătorul de rufe este pus deasupra unei mașini de spălat rufe, folosiți setul de stivuire. Setul de stivuire, disponibil la furnizorul autorizat, poate fi utilizat doar cu aparatul specificat în instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul. Înainte de instalare citiți cu atenție instrucțiunile (consultați broșura de instalare).
- Aparatul poate fi montat independent sau sub un blat de bucătărie cu spațiu liber adecvat (consultați broșura de instalare).
- Nu instalați aparatul după o ușă care poate fi încuiată, o ușă culisabilă sau o ușă cu balamale în partea opusă, care ar împiedica deschiderea completă a ușii aparatului.
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- AVERTISMENT: Aparatul nu trebuie să fie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procesului de instalare. Permiteți accesul la ștecher după instalare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Nu depășiți sarcina maximă de 8 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).

- Nu folosiți aparatul dacă articolele au fost murdările cu produse chimice industriale.
- Îndepărtați scamele sau resturile de la ambalare care s-au adunat în jurul aparatului.
- Nu utilizați aparatul fără un filtru. Curățați filtrul de scame înainte sau după fiecare utilizare.
- Nu uscați articole nespălate.
- Articolele pătate cu substanțe precum: ulei de gătit, acetonă, alcool, benzină, kerosen, substanțe de scos petele, terebentină, ceară și substanțe de înlăturat ceară trebuie spălate în apă fierbinte cu mult detergent înainte de a fi uscate în uscător.
- Articolele precum: spuma de cauciuc (spuma de latex), căștile de baie, țesăturile impermeabile, articolele căptușite cu cauciuc și hainele sau pernele care au pernuțe din spumă de cauciuc nu trebuie uscate în uscător.
- Balsamul pentru rufe sau produsele similare trebuie folosite doar în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Scoateți toate obiectele din articole care pot fi o sursă de aprindere a focului, cum ar fi brichetele sau chibriturile.
- AVERTISMENT: Nu opriți niciodată uscătorul înainte de terminarea ciclului de uscare, în afara cazului în care rufelete sunt scoase imediat și întinse, astfel încât căldura să fie disipată.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți înțotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu.

Folosiți înțotdeauna mănuși de protecție și încăltăminte închisă.

- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura poate ajunge sub 5°C sau peste 35°C.
- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.

- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Tineți întotdeauna aparatul vertical atunci când acesta este mutat.
- Suprafața din spate a aparatului trebuie orientată spre un perete.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

2.3 Utilizare



AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic.
- Nu uscați articolele deteriorate (rupte, uzate) care au căptușeli sau umpluturi.

- Poate usca textile care se pot usca într-un uscător cu tambur rotativ. Respectați instrucțiunile de pe eticheta țesăturii.
- Dacă v-ați spălat rufelete cu ajutorul unui agent de îndepărțare a petelor, porniți ciclul de clătire suplimentară înainte de a porni uscătorul.
- Nu consumați sau pregătiți mâncarea cu apă condensată / distilată. Poate cauza probleme de sănătate oamenilor și animalelor de companie.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă a aparatului.
- Nu uscați în uscătorul cu tambur rotativ haine din care apa curge.

2.4 Iluminarea interioară



AVERTISMENT!

Pericol de rănire.

- Radiație vizibilă a LED-ului, nu vă uitări direct în fascicul.
- Becul LED este dedicat iluminării tamburului. Acest bec nu poate fi refolosit pentru alte aplicații de iluminare.
- Pentru înlocuirea becului interior, contactați Centrul de service autorizat.

2.5 Îngrijirea și curățarea



AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Pentru a preveni deteriorarea sistemului de răcire, curățați cu atenție aparatul.

2.6 Compresorul



AVERTISMENT!

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Compresorul și sistemul acestuia din uscătorul de rufe este umplut cu agent special, care nu conține fluorocloro-hidrocarburi. Sistemul trebuie să rămână etanș. Deteriorarea sistemului poate provoca o scurgere.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

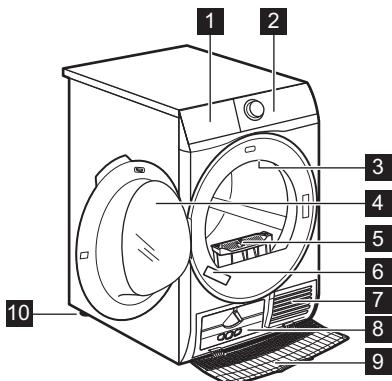


AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Aruncați aparatul în conformitate cu cerințele locale privind eliminarea Deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

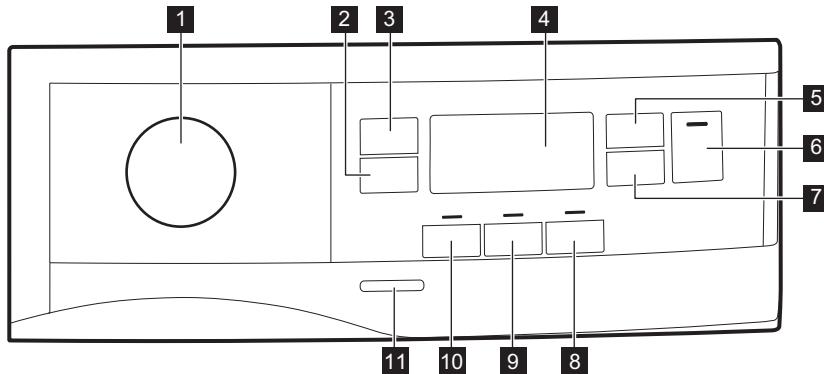


- 1 Goliti rez de apă
- 2 Panou de comandă
- 3 Iluminare interioară
- 4 Ușa aparatului
- 5 Filtru
- 6 Plăcuță cu date tehnice
- 7 Fante pentru fluxul de aer
- 8 Clapetă de închidere pentru schimbătorul de căldură
- 9 Capac pentru schimbătorul de căldură
- 10 Picioare reglabile



Pentru a ușura încărcarea rufelor sau a instalării, ușa este reversibilă. (consultați prospectul separat).

4. PANOUUL DE COMANDĂ

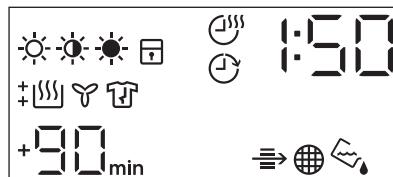


- 1** Buton rotativ pentru programe și comutatorul ● RESETARE
- 2** Buton tactil Extra Anticrease (Antișifonare)
- 3** Buton tactil Dryness Level (Nivel de uscare)
- 4** Afisaj
- 5** Buton tactil Time Dry (Timp)
- 6** Buton tactil Start/Pause (Start/Pauză)
- 7** Buton tactil Delay Start (Întârziere)
- 8** Buton tactil End Alert (Sonerie)
- 9** Buton tactil Reverse Plus (Reversibil plus)
- 10** Buton tactil Extra Silent (Super silentios)
- 11** Buton Pornit/Oprit



Apăsați butoanele tactile cu degetul în zona cu simbolul sau cu numele opțiunii. Nu purtați mănuși atunci când lucrați cu panoul de comandă. Aveți grijă ca panoul de comandă să fie întotdeauna curat și uscat.

4.1 Afisaj



Simbolul de pe afişaj	Descrierea simbolului
	opțiune pentru uscarea rufelor: Iron Dry (Uscate pentru călcat), Cupboard Dry (Uscate pentru a fi puse în dulap), Extra Dry (Super uscat)

Simbolul de pe afișaj	Descrierea simbolului
	opțiune Time Drying (Timp de uscare) activată
	opțiune Delay Start (Întârziere) activată
	indicator: <i>verificați Schimbătorul de căldură</i>
	indicator: <i>curățați filtrul</i>
	indicator: <i>evacuați apa din recipientul pentru apă</i>
	blocare acces copii activată
	selecție greșită sau butonul rotativ este în poziția „Resetare”
	indicator: <i>fază de uscare</i>
	indicator: <i>fază de răcire</i>
	indicator: <i>fază antișifonare</i>
1 : 50	durata programului
+30 min., +60 min., +90 min., +2h	extinderea fazei antișifonare implicate: +30min, +60min, +90min, +2h)
: 10 - 2 : 00	selecție Time Drying (Timp de uscare) (10 min - 2 h)
1h - 20h	selecție Delay Start (Întârziere) (1 h - 20 h)

5. TABELUL CU PROGRAME

Program	Încărcătură¹⁾	Proprietăți / Tip de țesătură²⁾
3) Cotton (Bumbac) Eco	8 kg	Ciclul să fie folosit pentru a usca bumbac cu nivelul de uscare „bumbac pentru dulap” cu economie maximă de energie. / <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Cotton (Bumbac)	8 kg	Ciclu definit pentru a usca toate tipurile de bumbac pregătit pentru depozitare - Cupboard Dry (Uscate pentru a fi puse în dulap).
Synthetic (Sintetice)	3,5 kg	Țesături sintetice și mixte. / <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Program	Încărcătură	Proprietăți / Tip de țesătură ²⁾
Delicates	4 kg	Țesături delicate, cum ar fi viscoză, relon, acrilic și amestecuri din acestea. /
Duvet (Pilotă)	3 kg	Pilote simple sau duble și perne (cu umplutura din pene, puf sau material sintetic). /
Refresh (Împrospătare)	1kg	Împrospătarea textilelor care erau depozitate în dulap.
Silk (Mătase)	1 kg	Uscarea atentă a articolelor din mătase care pot fi spălate manual. /
Wool (Lână)	1 kg	Țesături din lână. Uscarea atentă a articolelor din lână care pot fi spălate manual. Scoateți articolele imediat după terminarea programului. APPAREL CARE WOOL HAND WASH SAFE
Outdoor	2 kg	Îmbrăcăminte pentru exterior, de protecție pentru activități tehnice, țesături sportive, jachete impermeabile și cu materiale care asigură respirația corpului, jachete cu căptușeală detașabilă sau material izolator pe interior. Adequate pentru uscarea într-un uscător de rufe.

Program	Încărcătură 1)	Proprietăți / Tip de ţesătură ²⁾
Denim (Blugi)	4 kg	Articolele destinate timpului liber, de ex. blugi, tricouri cu materiale cu grosimi diferite (de ex. la gât, manșete și cusături). /
Bedlinen (Asternuturi de pat) XL	4,5 kg	Până la trei seturi de asternuturi, unul dintre acestea putând fi dublu. /
Mixed (Mixt rapid) XL	6 kg	Amestec de articole de îmbrăcăminte realizate din bumbac, amestecuri bumbac sintetice și ţesături sintetice. /

1) Greutatea maximă se referă la articolele uscate.

2) Pentru semnificația etichetei produsului, consultați capitolul *INFORMATII SI SFATURI: Pregătirea rufelor*.

3) Programul Cotton (Bumbac) Cupboard Dry (Uscate pentru a fi puse în dulap) ECO este „Programul standard pentru bumbac” conform Reglementării Comisiei UE Nr. 392/2012. Acesta este adecvat pentru uscarea rufelor obișnuite ude din bumbac și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru uscarea rufelor ude din bumbac.

6. OPȚIUNI

6.1 Extra Anticrease (Antișifonare)

Extinde cu 30, 60, 90 de minute sau 2 ore faza de antișifonare de la finalul ciclului de uscare. Această funcție reduce șifonarea. Rufelete pot fi scoase în timpul etapei de netezire.

6.2 Dryness Level (Nivel de uscare)

Această funcție vă ajută să creșteți nivelul de uscare al rufelor. Există 3 opțiuni:

- Extra Dry (Super uscat)
- Cupboard Dry (Uscate pentru a fi puse în dulap)
- Iron Dry (Uscate pentru călcat)

6.3 Time Dry (Timp)

Puteți seta durata programului, de la un minim de 10 minute la un maxim de 2

ore. Durata necesară depinde de cantitatea de rufe din aparat.



Vă recomandăm să setați o durată scurtă pentru cantități mici de rufe sau pentru doar un singur articol.

6.4 Time Dry (Timp) la programul Wool (Lână)

Opțiune adecvată pentru programul Wool (Lână) pentru a ajusta nivelul final de uscare.

6.5 End Alert (Sonerie)

Soneria este activată la:

- terminarea ciclului
- pornirea și terminarea fazei antișifonare
- întreruperea ciclului

Implicit, funcția sonerie este activată întotdeauna. Puteți folosi această funcție pentru a activa sau dezactiva sunetul.



Puteți activa opțiunea End Alert (Sonerie) cu toate programele.

6.6 ⌂ Reverse Plus (Reversibil plus)

Creșteți frecvența de rotire inversă a tamburului pentru a reduce răsucirea și încâlcirea articolelor. Pentru a crește uniformitatea rezultatului la uscare și

pentru a ajuta la reducerea șifonărilor. Recomandat pentru articole mari sau lungi (de ex. cearceafuri, pantaloni, rochii lungi)"

6.7 ⌄ Extra Silent (Super silentios)

Aparatul funcționează cu zgomot redus fără a afecta calitatea uscării. Aparatul funcționează mai încet cu o durată mai mare a ciclului.

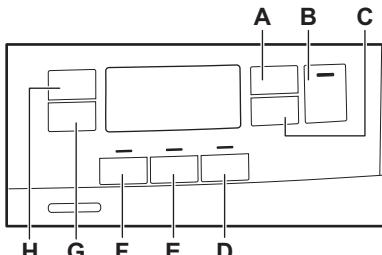
6.8 Tabelul cu opțiuni

Programe ¹⁾	Dryness Level (Nivel de uscare)	⌚ Extra Anticreasă (Antișifonare)	⌄ Extra Silent (Supersilêntios)	⌚ Reverse Plus (Reversibil plus)	⌚ Time Dry (Timp)
	● ● ●				
◀ Cotton (Bumbac) Eco	■	■			
Cotton (Bumbac)	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■				
Synthetic (Sintetice)	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■				
Delicates	■	■			
Duvet (Pilotă)	■				
Refresh (Împrospătare)			■		
Silk (Mătase)	■	■			
Wool (Lână)				■ 2)	
Outdoor	■				
Denim (Blugi)	■ ■ ■ ■ ■ ■				
Bedlinen (Asternuturi de pat) XL	■ ■ ■ ■ ■ ■				
Mixed (Mixt rapid) XL	■ ■ ■ ■ ■ ■				

1) Împreună cu programul puteți seta 1 sau mai multe opțiuni. Pentru a le activează sau dezactiva, apăsați butonul tactil corespunzător.

2) Consultați capitolul OPȚIUNI: Time Drying (Timp de uscare) la programul Wool (Lână)

7. SETĂRI



- A. Buton tactil Time Dry (Temp)
- B. Buton tactil Start/Pause (Start/ Pauză)
- C. Buton tactil Delay Start (Întârziere)
- D. Buton tactil End Alert (Sonerie)
- E. Buton tactil Reverse Plus (Reversibil plus)
- F. Buton tactil Extra Silent (Super silentios)
- G. Buton tactil Extra Anticrease (Antișifonare)
- H. Buton tactil Dryness Level (Nivel de uscare)

7.1 Funcția Blocare acces copii

Această opțiune previne joaca copiilor cu aparatul în timpul funcționării unui program. Butoanele tactile sunt blocate.

Doar butonul de pornit/oprit este deblocat.

Activarea opțiunii de blocare acces copii:

1. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.
2. Apăsați lung butonul tactil (D) timp de câteva secunde.

Indicatorul blocare acces copii se aprinde.



Puteți dezactiva opțiunea de blocare acces copii în timpul funcționării unui program. Apăsați lung aceleași butoane tactile până când indicatorul de blocare acces copii se stinge. Funcția Blocare acces copii nu este disponibilă timp de 8 s după pornirea aparatului.

7.2 Ajustarea nivelului de umezeală rămasă



De fiecare dată când intrați în modul „Reglarea umezelii remanente în rufe”, gradul setat anterior pentru umezeala remanentă se va schimba în valoarea următoare (de ex. - - setat anterior se va schimba în - -).

Pentru a修改a gradul implicit al umezelii remanente:

1. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.
2. Folosiți butonul pentru programe pentru a seta orice program.
3. Așteptați circa 8 secunde.
4. Apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele (F) și (E).

Se aprinde unul din următoarele indicatori:

- - - uscare maximă
- - - rufe uscate mai bine
- - - rufe uscate la nivelul standard

5. Apăsați lung și din nou butoanele (F) și (E) până când este afișat indicatorul nivelului corect.

(i) Dacă afişajul revine la modul normal (va fi afişată durata programului selectat de la pasul 2), în timpul setării gradului de umezeală remanentă, apăsați lung butoanele **(F)** și **(E)** din nou pentru a intra în modul „Reglarea umezelii remanente în rufe” (gradul setat anterior pentru umezeala remanentă se va schimba în valoarea următoare).

- Pentru a accepta gradul selectat de umezeală remanentă, așteptați 5 s și afişajul revine la modul normal.

Dryness Level (Nr. vel de uscare)	Simbolul afişat
- 0 - uscare maximă	+
- 1 - rufe uscate mai bine	+
- 2 - rufe uscate la nivelul standard	

7.3 Indicator pentru recipientul pentru apă

Implicit, indicatorul recipientului pentru apă este aprins. Acesta se aprinde la finalul programului sau când este necesară golirea recipientului pentru apă.

(i) Dacă este montat setul pentru scurgere (accesoriu suplimentar), aparatul evacuează automat apa din recipientul pentru apă. În acest caz, vă recomandăm să dezactivați indicatorul recipientului pentru apă.

Dezactivarea indicatorului recipientului pentru apă:

- Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.
- Așteptați circa 8 secunde.
- Apăsați și mențineți apăsațe simultan butoanele tactile **(H)** și **(G)**. Afişajul indică una din următoarele 2 configurații:
 - Afişajul indică „Oprit”. După 5 s afişajul revine la modul normal.
 - Afişajul indică „Pornit”. După 5 s afişajul revine la modul normal.

8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

(i) Ambalajul din spatele tamburului este scos automat la prima activare a uscătorului. S-ar putea să auziți unele zgomote.

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată:

- Curătați tamburul uscătorului cu o lavetă umedă.
- Porniți un program de 1 oră cu rufe umede.

(i) La începutul ciclului de uscare (primele 3-5 min) este posibil ca nivelul de zgromot să fie mai ridicat. Aceasta se datorează pornirii compresorului. Acest lucru este normal pentru aparatele cu compresor, cum ar fi frigiderele și congelatoarele.

9. UTILIZAREA ZILNICĂ

9.1 Porniți un program fără întârziere

- Pregătiți rufește și încărcați aparatul.



ATENȚIE!

Verificați dacă la închiderea ușii, rufește nu au rămas prinse între ușa aparatului și garnitura de cauciuc.

- Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.
- Setați programul și opțiunile corecte pentru tipul de încărcătură.

Afișajul indică durata programului.



Durata de uscare pe care o vedeați pe afișaj, atunci când este selectat programul bumbac, se referă la o încărcătură de 5 kg și condiții standard. Durata reală de uscare va depinde de tipul de încărcătură (cantitatea și compoziția), de temperatura camerei și de umiditatea rufelor după ce au fost centrifugate.

- Apăsați butonul tactil Start/Pause (Start/Pauză).

Programul începe.

9.2 Inițierea programului cu pornirea cu întârziere

- Setați programul și opțiunile corecte pentru tipul de încărcătură.
- Apăsați butonul pentru pornire cu întârziere în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită.



Puteți întârziua pornirea unui program de la o valoare minimă de 1 oră până la una maximă de 20 de ore.

- Apăsați butonul tactil Start/Pause (Start/Pauză).

Afișajul indică numărătoarea inversă pentru pornirea cu întârziere.

Atunci când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.

9.3 Modificarea unui program

- Apăsați butonul pornit/oprit pentru a dezactiva aparatul
- Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.
- Setați programul.

Alternativ:

- Rotiți butonul rotativ de selectare la poziția „Resetare”.
- Așteptați 1 secundă. Afișajul indică — — —.
- Setați programul.

9.4 La terminarea programului

La terminarea programului:

- Este emis un semnal acustic intermitent.
- Afișajul indică : : :
- Indicatorul este pornit.
- Indicatorii Filter (Filtru) și Tank (Rezervor) se pot aprinde.
- Indicatorul Start/Pause (Start/Pauză) este pornit.

Aparatul continuă să funcționeze cu faza antișifonare timp de încă aproximativ 30 de minute sau mai mult dacă s-a setat opțiunea Extra Anticrease (Antișifonare) (consultați capitolul *Opțiunea - Extra Anticrease (Antișifonare)*).

Faza antișifonare reduce șifonarea.

Puteți scoate rufește înainte de terminarea fazei antișifonare. Pentru rezultate mai bune, vă recomandăm să scoateți rufește când faza este aproape terminată.

Când faza antișifonare s-a terminat:

- Afișajul indică în continuare : : :
 - Indicatorul este oprit.
 - Indicatorii Filter (Filtru) și Tank (Rezervor) rămân aprinși.
 - Indicatorul Start/Pause (Start/Pauză) se stingă.
- Apăsați butonul pornit/oprit pentru a dezactiva aparatul.

2. Deschideți ușa aparatului.
3. Scoateți rufelete.
4. Închideți ușa aparatului.



Curătați întotdeauna filtrul și golii recipient pentru apă după terminarea unui program.

- După 5 minute, dacă nu porniți programul.
- După 5 minute de la încheierea programului.



Durata este redusă la 30 de secunde dacă butonul rotativ de selectare este indică poziția ● „Resetare”.

9.5 Funcția Repaus

Pentru a reduce consumul de energie, această funcție dezactivează automat aparatul:

10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

10.1 Pregătirea rufelor

- Închideți fermoarele.
- Închideți și strângeți sacul pilotei.
- Nu uscați cravatele sau cordoanele libere (de ex. cordoanele de la șorțuri). Legați-le înainte de a porni un program.
- Scoateți toate articolele din buzunare.
- Întoarceți pe dos articolele cu stratul interior realizat din bumbac. Stratul de bumbac trebuie să fie la exterior.
- Înaintea alegeți programul adecvat pentru tipul de rufe.
- Nu puneți împreună culori deschise cu cele închise.

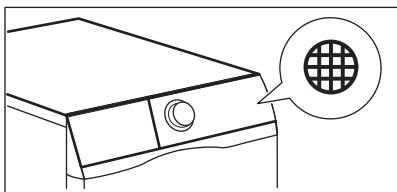
- Folosiți un program adecvat pentru bumbac, jersu și tricotaje pentru a reduce intrarea la apă.
- Nu depășiți încărcătura maximă declarată în capitolul programe sau indicată pe afișaj.
- Uscați doar rufe care se pot usca într-un uscător de rufe. Consultați eticheta țesăturii aflată pe articol.
- Nu uscați împreună articole mari și mici. Articolele mici se pot bloca în interiorul celor mari și rămân ude.

Eticheta țesătu- rii	Descriere
<input type="checkbox"/>	Rufelete sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ.
<input checked="" type="checkbox"/>	Rufelete sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ la temperaturi înalte.
<input checked="" type="checkbox"/>	Rufelete sunt adecvate doar pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ la temperaturi reduse.
<input checked="" type="checkbox"/>	Rufelete nu sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ.

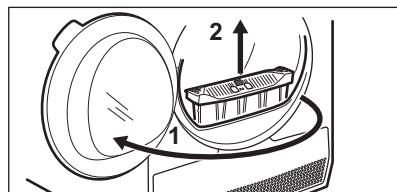
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

11.1 Curățarea filtrului

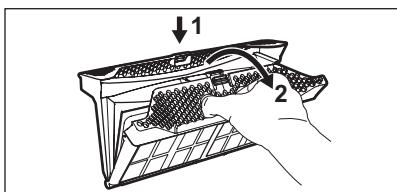
1.



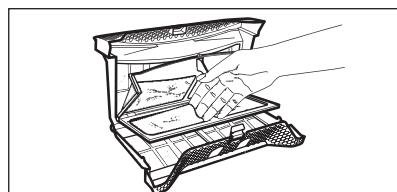
2.



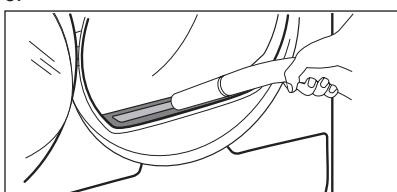
3.



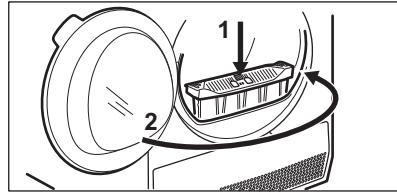
4.



5. 1)



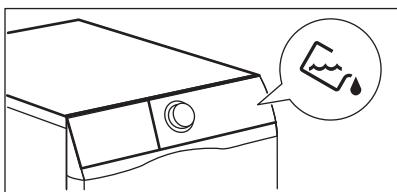
6.



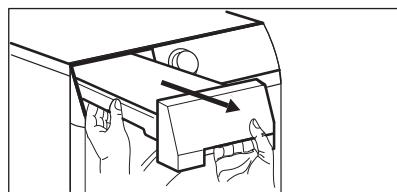
1) Dacă este necesar, înlăturați scamele din suportul pentru filtru și garnitură. Puteti utiliza un aspirator.

11.2 Golirea recipientului de apă

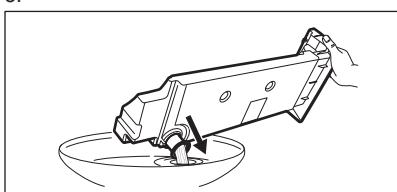
1.



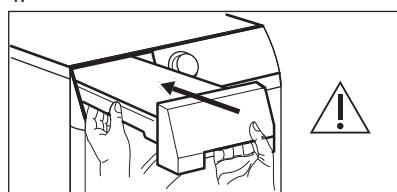
2.



3.



4.

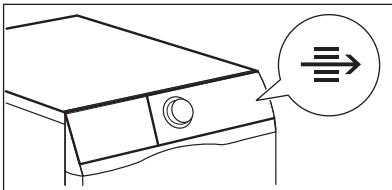




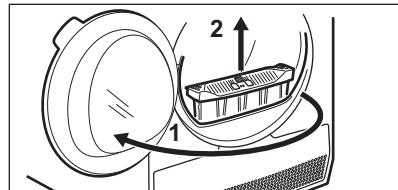
Puteți utiliza apa din recipientul pentru apă ca o alternativă la apa distilată (de ex. pentru călcarea cu abur). Înainte de a utiliza apa, scoateți reziduurile cu ajutorul unui filtru.

11.3 Curățarea schimbătorului de căldură

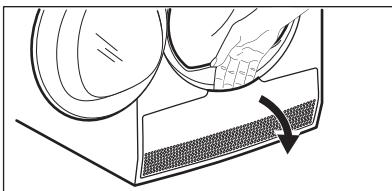
1.



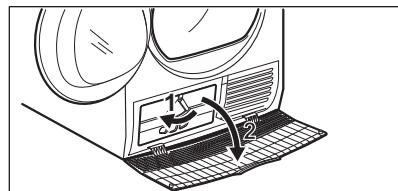
2.



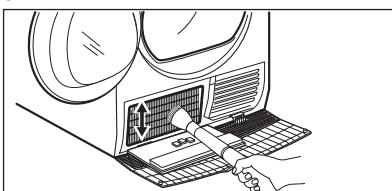
3.



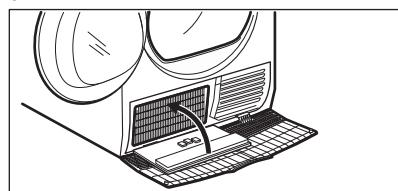
4.



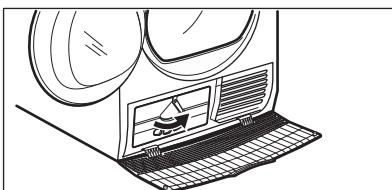
5.



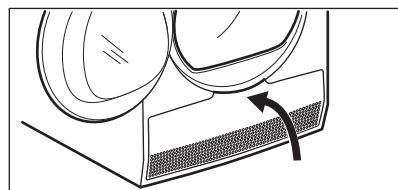
6.



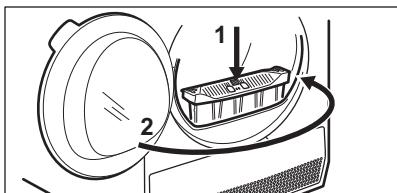
7.



8.



9.

**ATENȚIE!**

Nu atingeți suprafața metalică cu mâinile goale. Pericol de rănire. Purtați mănuși de protecție. Curățați cu atenție pentru a evita deteriorarea suprafeței metalice.

11.4 Curățarea tamburului

**AVERTISMENT!**

Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța.

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța suprafața interioară a tamburului și ridicătoarele tamburului. Uscați suprafețele curățate cu o lavetă moale.

**ATENȚIE!**

Nu folosiți substanțe abrazive sau bureți de sărmă pentru a curăța tamburul.

12. DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă
Nu puteți activa aparatul.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați siguranța din tabloul de siguranțe (instalația locuinței).
Programul nu pornește.	Apăsați Start/Pause (Start/Pauză).
	Verificați dacă ușa aparatului este închisă.
Ușa aparatului nu se închide.	Asigurați-vă că filtrul este instalat corect.

Problema	Soluție posibilă
	Verificați dacă rufeau rămas prinse între ușa aparatului și garnitura de cauciuc.
Aparatul se oprește pe durata funcționării.	Verificați dacă recipientul pentru apă este gol. Apăsați Start/Pause (Start/Pauză) pentru a porni programul din nou.
	Încărcătura este prea mică, măriți încărcătura sau folosiți programul Time Drying (Timp de uscare).
Durata ciclului este prea mare sau rezultate nesatisfătoare la uscare. ¹⁾	Verificați dacă greutatea rufelor este adevarată cu durata programului.
	Verificați dacă filtrul este curat.
	Rufeau sunt prea ude. Centrifugăți rufeau din nou în mașina de spălat rufe.
	Asigurați-vă că temperatura camerei este mai mare de +5°C și mai mică de +35°C. Temperatura optimă a camerei este între 19°C și 24°C.
	Setați programul Time Drying (Timp de uscare) sau Extra Dry (Super uscat). ²⁾
Afișajul indică — — —.	Dacă dorîți să setați un program nou, dezactivați și activați aparatul.
	Verificați dacă opțiunile sunt adecvate programului.
Afișajul indică Codul de eroare (de ex. E51).	Dezactivați și activați aparatul. Porniți un program nou. Dacă problema apare din nou, contactați centrul de Service.

1) După maxim 5 ore, programul se termină automat.

2) Se poate întâmpla ca unele zone să rămână umede la uscarea articolelor mari (de ex. cearceafuri).

12.1 Dacă rezultatele uscării sunt nesatisfătoare

- Programul setat nu a fost corect.
- Filtrul este înfundat.
- Schimbătorul de căldură este înfundat.
- Au fost prea multe rufe în aparat.
- Tamburul este murdar.
- Setare incorectă a senzorului de conductivitate (a se vedea capitolul

„Setări - Reglarea gradului de umezeală remanentă pentru rufe” pentru o setare mai bună).

- Fantele pentru fluxul de aer sunt înfundate.
- Temperatura camerei este prea mică sau prea ridicată (temperatura optimă a camerei este între 19°C și 24°C)

13. DATE TEHNICE

Înălțime x Lățime x Adâncime	850 x 600 x 600 mm (maxim 665 mm)
Adâncime maximă cu ușa aparatului deschisă	1100 mm
Lățime maximă cu ușa aparatului deschisă	950 mm
Înălțime reglabilă	850 mm (+ 15 mm - reglajul picioarelor)
Volumul tamburului	118 l
Volumul maxim de încărcare	8 kg
Tensiune	230 V
Frecvență	50 Hz
Nivelul sunetului	65 dB
Putere totală consumată	700 W
Clasă de eficiență energetică	A+++
Consumul de energie al programului standard de bumbac cu încărcătură completă. 1)	1,47 kWh
Consumul de energie al programului standard de bumbac cu încărcătură parțială. 2)	0,83 kWh
Consumul anual de energie ³⁾	176,50 kWh
Putere consumată în modul lăsat pornit ⁴⁾	0,05 W
Putere consumată în modul oprit ⁴⁾	0,05 W
Tip de utilizare	Casnică
Temperatura ambientală permisă	între + 5°C și + 35°C
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității	IPX4
Acest produs conține gaze fluorinate cu efect de seră, sigilate hermetic	
Denumirea gazului	R134a
Masă	0,280 kg

Potențialul de încălzire globală (GWP)	1430
--	------

- 1) Cu referință la EN 61121. 8 kg de bumbac centrifugat la 1000 rpm.
- 2) Cu referință la EN 61121. 4 kg de bumbac centrifugat la 1000 rpm.
- 3) Consumul anual de energie în kWh, bazat pe 160 de cicluri de uscare ale programului standard de bumbac la încărcare completă sau parțială și consumul modurilor economice. Consumul efectiv de energie per ciclu va depinde de modul de utilizare al aparatului (REGLEMENTAREA (UE) Nr. 392/2012).
- 4) Cu referință la EN 61121.

Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt conforme cu reglementarea Comisiei UE 392/2012 de implementare a directivei 2009/125/CE.

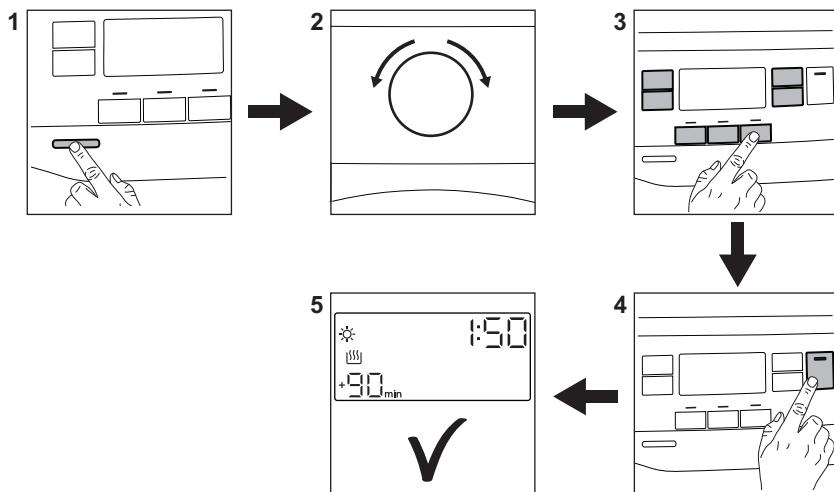
13.1 Valorile consumurilor

Program	Centrifugat la / umiditate reziduală	Durată de uscare ¹⁾	Consum de energie ²⁾
Cotton (Bumbac) Eco 8 kg			
Cupboard Dry (Uscate pentru a fi puse în dulap)	1400 rpm / 50%	156 min.	1,31 kWh
	1000 rpm / 60%	173 min.	1,47 kWh
Iron Dry (Uscate pentru călcat)			
	1400 rpm / 50%	120 min.	0,94 kWh
	1000 rpm / 60%	137 min.	1,12 kWh
Cotton (Bumbac) Eco 4 kg			
Cupboard Dry (Uscate pentru a fi puse în dulap)	1400 rpm / 50%	93 min.	0,72 kWh
	1000 rpm / 60%	105 min.	0,83 kWh
Synthetic (Sintetice) 3,5 kg			
Cupboard Dry (Uscate pentru a fi puse în dulap)	1200 rpm / 40%	65 min.	0,47 kWh
	800 rpm / 50%	80 min.	0,60 kWh

- 1) Pentru încărcături parțiale, durata ciclului este scurtată și aparatul folosește mai puțină energie.
- 2) Temperatura inadecvată a mediului și/sau rufelete centrifugate puțin poate prelungi durata ciclului și poate crește consumul de energie.

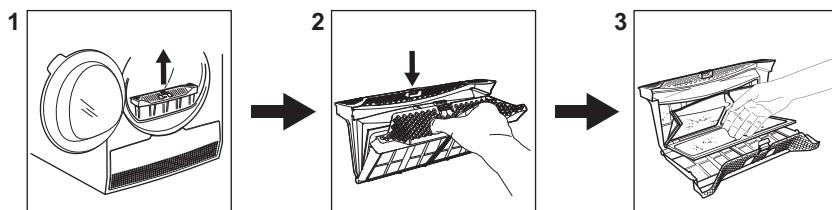
14. GHID RAPID

14.1 Utilizarea zilnică



1. Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
2. Folosiți discul selector de programe pentru a seta programul.
3. Împreună cu programul puteți seta una sau mai multe opțiuni speciale. Pentru activarea sau dezactivarea unei opțiuni, atingeți butonul corespunzător.
4. Pentru a activa programul, atingeți butonul **Start/Pause (Start/Pauză)**.
5. Aparatul pornește.

14.2 Curățarea filtrului



La sfârșitul fiecărui ciclu, simbolul filtrului  se aprinde pe afișaj și trebuie să curătați filtrul.

14.3 Tabelul cu programe

Program	Încărcătură 1)	Proprietăți / Tip de țesătură
 2) Cotton (Bumbac) Eco	8 kg	Ciclul să fie folosit pentru a usca bumbac cu nivelul de uscare „bumbac pentru dulap” cu economie maximă de energie. /  
Cotton (Bumbac)	8 kg	Ciclu definit pentru a usca toate tipurile de bumbac pregătit pentru depozitare - Cupboard Dry (Uscate pentru a fi puse în dulap).
Synthetic (Sintetice)	3,5 kg	Țesături sintetice și mixte. /   
Delicates	4 kg	Țesături delicate, cum ar fi viscoză, relon, acrilic și amestecuri din acestea. /   
Duvet (Pilotă)	3 kg	Pilote simple sau duble și perne (cu umplutură din pene, puf sau material sintetic). /   
Refresh (Împrospătare)	1kg	Împrospătarea textilelor care erau depozitate în dulap.
 Silk (Mătase)	1 kg	Uscarea atentă a articolelor din mătase care pot fi spălate manual. /   
 Wool (Lână)	1 kg	Țesături din lână. Uscarea atentă a articolelor din lână care pot fi spălate manual. Scoateți articolele imediat după terminarea programului.
 Outdoor	2 kg	Îmbrăcăminte pentru exterior, de protecție pentru activități tehnice, țesături sportive, jachete impermeabile și cu materiale care asigură respirația corpului, jachete cu căptușeală detasabilă sau material izolator pe interior. Adequate pentru uscarea într-un uscător de rufe. /   
Denim (Blugi)	4 kg	Articolele destinate timpului liber, de ex. blugi, tricouri cu materiale cu grosimi diferite (de ex. la gât, manșete și cusături). /   
Bedlinen (Asternuturi de pat) XL	4,5 kg	Până la trei seturi de asternuturi, unul dintre acestea putând fi du-blu. /   

Program	Încărcătură 1)	Proprietăți / Tip de țesătură
Mixed (Mixt rapid) XL	6 kg	Amestec de articole de îmbrăcăminte realizate din bumbac, amestecuri bumbac sintetice și țesături sintetice. /    

1) Greutatea maximă se referă la articolele uscate.

2) Programul  Cotton (Bumbac) Cupboard Dry (Uscate pentru a fi puse în dulap) ECO este „Programul standard pentru bumbac” conform Reglementării Comisiei UE Nr.

392/2012. Acesta este adekvat pentru uscarea rufelor obișnuite ude din bumbac și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru uscarea rufelor ude din bumbac.

15. FISA CU INFORMATIILE PRODUSULUI CONFORM REGLEMENTĂRII U.E. 1369/2017

Fișă cu informațiile produsului	
Marca	Electrolux
Model	EW9H378S, PNC916098201
Capacitatea nominală, în kg	8
Cu ventilație sau cu acțiune de condensare	Condensator
Clasa de eficiență energetică	A+++
Consum de energie în kWh pe an, bazat pe 160 de cicluri de uscare efectuate cu programul standard pentru bumbac, cu încărcătură completă și parțială, și pe consumul în modurile cu consum redus de putere. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului.	176,50
Uscătorul de rufe este automat sau neautomat	Automat
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă, în kWh	1,47
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac cu încărcătură parțială, în kWh	0,83
Consumul ponderat de putere în modul oprit, în W	0,05
Consumul de putere al modului inactiv, în W	0,05
Durata modului inactiv, în minute	10

„Programul standard pentru bumbac” utilizat cu încărcătură completă și parțială este ciclul standard de uscare la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișă, că acesta este adekvat pentru uscarea rufelor din bumbac cu un grad normal de umiditate și că acesta este cel mai eficient program pentru bumbac din punctul de vedere al consumului de energie.

Durata ponderată a „programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă și parțială”, în minute 134

Durata „programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă”, în minute 173

Durata „programului standard pentru bumbac cu încărcătură parțială”, în minute 105

Clasa de eficiență a condensării pe o scară de la G (minimă) la A (maximă) B

Eficiența medie a condensării a programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă, ca și procentaj. 86

Eficiența medie a condensării a programului standard pentru bumbac cu încărcătură parțială, ca și procentaj. 86

Eficiența ponderată a condensării pentru „programul standard pentru bumbac cu încărcătură completă și parțială” 86

Nivelul de putere acustică, în dB 65

Aparat conceput să fie încastrat D/N Nu

Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt conforme cu reglementarea Comisiei UE 392/2012 de implementare a directivei 2009/125/CE.

16. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



136950971-A-462018

CE

